



Duaneronan loricibi Awg. 175 na periodiek

Pagina 3

- Implementacion BOA ainda un problema

Pagina 2

- Dos ilegal a huy di Warda nos Costa

Pagina 3

- Atake riba petroleo ta aumenta riesgo

Pagina 14



Pagina 32

Ainda alternativa
pa CFT no ta cla



Pagina 6

Mas di 18.700
muchu deporta



Pagina 20

Sarah Quita
Offringa ganado
PWA World Cup



TA NAN TEMPORADA ATROBE!

"Proteha bo mes y bo famia contra Malesa Transmiti pa Sangura"

- Tira afo tur awa para paden y pafo di cas
- Uza screen na porta y bentana di cas
- Uza repelente contra sangura parti atardi y anochi
- Preferibel bisti paña color cla cu manga largo y pia largo parti atardi y anochi
- Tapa tur awa cu ta wordo acumula pa uzo domestico
- Si bo ta malo cu keintura, evita cu bo ta wordo pica pa sangura

**Esaki ta un
Mensahe di**



Debi na falta di personal cualifica

Implementacion di BOA Opleiding ta keda un problema na departamento di City Inspector



ORANJESTAD - Otro departamento cu ta resorta den e ministerionan cu ta cay bou e maneho di e mandatario, Otmar Oduber, cu lo conoce algun cambio ta Departamento di City Inspector (DCI) pa implementa y reen-

forsa e ley y cuminsa duna boet pa esunnan cu no ta cumpli cu nos ley.

Minister Otmar Oduber a bisa cu dos siman pasa nan a cuminsa cu e Buitengewoon Opsporingsambtenaar (BOA) Opleiding pa e dife-

rente ambtenaar na servicio di e departamentonan cu ta realiza trabou di control, entre na DOW, DTI, City Inspector, etc... Pero pa loke tin di haber cu e departamento di City Inspector e implementacion di e curso aki pa nan personal ta keda un prob-

lema. Segun e mandatario, den e añanan cu a pasa y den e gobiernonan anterior no a percura pa tuma persona suficientemente cualifica pa por atende e tipo di curso aki; y e BOA Opleiding no por a tuma luga den e departamentu aki.

E ta haya cu e tarea cu DCI ta hopi importante y a pesar di e instrumentonan hopi limita cu nan tin, nan no por duna boet. Sino cu nan ta raporta via proces-verbaal na Ministerio Publico (OM), pa e instancia aki duna boet den caso cu por duna boet. Pero awor cu e BOA Opleiding, nan no lo tin mester di haci uzo mas di OM, sino cu e personal capacita di e departamentonan cu ta haci control por duna boet.

Pero como mandatario, e ta bay sigui insisti y den e caso aki e ta papiando cu su colega di husticia, pa den cierto caso nan por haci uzo di miembronan di polis. A pesar cu nan ta consciente cu tin un

limitacion caba di polis pa nan por uzo di un of dos polis na disponibilidad di e Bureau City Inspector pa di e forma aki nan por actua na momento cu nan tin cu haci control.

Ponemento di ordo

Igualmente dos siman pasa –segun e mandatario– nan a purba di pone ordo den e departamentonan. Den e caso aki el a referi cu nan por tuma nota den social media cu durante oranan di trabou un grupo grandi di trahadonan DCI a bay celebra cumpleaños tambe na cas di un trahado. E mandatario a declara cu cada un di e empleadonan aki a haya un advertencia. El a bisa cu simplemente nan no por permiti pa un tipo di cos asina por tuma luga mas den gobierno.

“Tabatin no libertad! Tabatin un libertinahe cu a wordo crea bou e gobierno anterior, como si fuera cu e ambtenaar por haci loke e kier desea y no tin un consecuencia pe,” el a bisa.

Segun Prome Minister

RdA mes a contrata oficina di abogado di su tata

ORANJESTAD - Director di Refineria di Aruba (RdA), Alvin Koolman su carta di renuncia a tuma luga na momento cu varios situacion ta tumando luga pareu rond di e compania estatal aki.

Un di nan tin di haci cu e proceso di negociacion cu Citgo pa asina pais Aruba por tuma over e maneho di e refineria y busca otro compania interesa den su reapertura. Otro tin di haci cu e investigacion cu ta tumando luga relaciona cu e contracto controversial di parlamentario Richard Arends como director financiero di RdA, y di tur esnan involvi den e asunto aki. Pero tambe e asunto di nombramento di famia yega na Prome Minister di Aruba den e directiva nobo di RdA.

Encuanto e ultimo punto, e prome mandatario, Evelyn Wever-Croes a laga sa cu el a wordo cuestiona cu e tin un primo cu ta traha den RdA. Sinembargo e no sa nada di e supuesto miembro di su famia su nombramento; y si e ta eynan trahando ta a base di

su propio merito. Tampoco e no ta esun encarga cu e tarea di emplea personanan cu ta traha den e compania estatal aki.

E prome mandatario di Aruba su envolvimento tin di haber mas tanto ken ta of punta un director pa un compania estatal como representante di e mayor accionista cu ta gobierno. El a bisa cu el a wordo confronta cu e tipo di pregunta aki den parlamento for di un miembro di e fraccion di oposicion.

Oficina di abogado y RdA
Otro cuestionamento cu e ta bin hayando tin di haci cu e envolvimento di e prome mandatario su tata, Abogado Hendrick Croes, den RdA.

E mandatario a bisa cu su tata no ta emplea pa RdA, sino cu e ta emplea pa su propio oficina di abogado. El a aclaria cu e envolvimento di e oficina di abogado unda su tata ta traha ta RdA mes a tum’e, y e no tin niun sorto di envolvimento den dje.

Es mas, e mes a pidi nan pa

no hacie, ya cu politicamente nan ta pone su persona den un situacion cu e mes como Prome Minister no kier ta, pero toch nan a dicidi di tuma e oficina di abogado di su tata pa bienestar y interes di e compania RdA.

Prome Minister a declara cu

RdA a informa su persona cu nan ta traha cu dos of tres diferente oficina di abogado dependiendo di e asunto huridico cu nan tin cu atende. Den e caso particular aki, na prome instante el a pidi RdA pa no contrata e oficina di abogado unda su tata ta traha pa atende asuntonan laboral,

disputa di contract, etc... Pero na ultimo RdA mes a tuma e decision –segun prome minister– di tuma e oficina di abogado unda su tata ta traha pasobra ‘nan tabatin mester di un abogado cu experiencia pa negosha e contract cu Citgo y sali for di e contract di Citgo.’



Minister Ruiz-Maduro:

Duaneronan lo ricibi Awg. 175 na periodiek y un liña corto di carera

ORANJESTAD – Recientemente durante conferencia di prensa di gobierno, Minister Ruiz-Maduro splica tocante e accion di Aduana y e caso sumario cu Gobierno a entama contra di Duaneronan cu e welga cu nan a anuncia den un termino hopi corto.

Accion di SADA y caso sumario di Gobierno

Segun e comunicado cu Bon dia Aruba a ricibi ta indica cu e mandatario a informa cu SADA a informa Gobierno di un rato pa otro cu nan ta bay den welga pa motibo cu Gobierno no ta cumpli cu e convenio firma dia 1 di juli 2017 pa ex Minister di Finanza, Bermudez.

Como cu e accion aki ta trece consecuencia pa economia di Pais Aruba, Gobierno a entama un caso sumario contra SADA. Na esaki a uni ATIA y Camara di Comercio pa hun-

to vocifera nan preocupacion di parti di e comerciantenan.

Decision di Hues

Hues a manda e Duaneronan reanuda trabou entrante 6or di mainta diahuebs 12 di september y a duna un 'cooling off period' di 30 dia durante cual SADA tampoco no mag di bini cu ningun otro tipo di manifestacion.

Gobierno no por crea precedencia

E dignatario a informa cu Gobierno a ricibi consoho negativo di tanto e Organo Consultivo (Raad van Advies), Departamento di Recurso Humano, Departamento Legislativo y Departamento di Finanza riba e convenio di Aduana. Si Gobierno cumpli cu e convenio cabalmente, esaki lo crea un presedencia na unda cu otro empleado publico por pidi e mesun beneficionan y a base di principio di bon gobernacion,

Gobierno lo mester duna nan tambe e beneficionan aki. E presedencia aki lo por costa entre 50 pa 60 milyon na gasto extra di personal.

Mirando e situacion financiero precario di Pais Aruba y teniendo na cuenta cu tin un protocol cera cu Hulanda den cual mester baha gastonan di personal, Gobierno no por cera wowo pa e consehonan negativo y djis cumpli cu e convenio di Aduana integralmente.

Locual Gobierno por cumpli cune

Gobierno a bay di acuerdo pa duna tur Duanero un subida di un total di Awg. 175,= (Awg. 150 + Awg. 25) na periodiek y tambe a haci e liña pa haci carera mas corto. Pues Gobierno a cumpli cu deseo di e Duaneronan, pero no por cumpli cu tur e puntonan di e convenio cabalmente.

Siguiente paso

Gobierno di su parti lo bay brinda informacion directamente na e Cuerpo di Aduana. Departamento di Recurso Humano lo haci un presentacion na e Cuerpo di Aduana en general di e beneficionan cu Gobierno

a duna e Duaneronan a base di e convenio. Di e manera aki e Duaneronan por wordo bon informa di e partinan di e convenio cu Gobierno a cumpli cune, pa asina e Duaneronan por ripara cu nan no a sali perhudica.

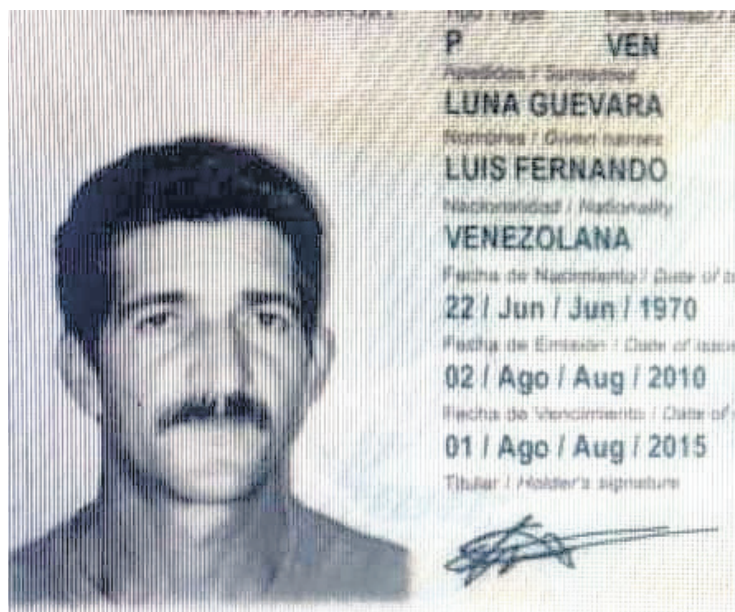


Dos persona ilegal ta huy for di Guarda nos Costa

ORANJESTAD - Segun un comunicado di Ministerio di Husticia, diasabra mainta pa mas of menos 7'or funcionarionan di GNC a tene un rond di control y na mesun momento ta bolbe tene e conteo di rutina y ta ripara cu falta dos persona.

Mesora a cuminsa cu investigacion riba paradero di e dos personanan. Den investigacion cu a haci a topa cu tralie di un bentana di un cel kibra. Inmediatamente a notifica Cuerpo Policial cu a manda un patruya di biaha pa mira kico a sosode y haci entrega di tanto potret como number di e dos personanan cu a huy. E dos personanan tabata sperando riba nan deportacion.

Ta trata aki di dos persona di nacionalidad Venezolano y uno di nan ta Reny Anthony Baralt Espinoza naci 17 di Februari 1992 y otro ta Luis Fernando Luna Guevara naci 22 di Juni 1970. Ta urgí pueblo di Aruba cu si bo por sa algo di nan paradero of e sitio cu nan ta escondiendo yama nos tiplijn 11141. Cuerpo Policial ta garantisar anonimidad.



Polis y GNC a interveni cu bringamento pa malcontento cu Albatros

ORANJESTAD - Segun un comunicado di ministerio di husticia diasabra atardi un pelea a tuma luga na aeropuerto cual a culmina cu accion di parti di Cuerpo Policial y Guarda Nos Costa.

Autoridadnan mester a deporta 11 persona for di Aruba cu e aerolinea Albatros, mientras tabatin otro pasahero riba mesun vuelo cu mester a bay Las Piedras, e comunicado ta indica.

Banda di 4'or di atardi ta drenta informacion cu e avion cu mester a hiba e pasaheronan a dañá, pero lo mester a mira con por yega na un solucion. For di momento cu a bira conoci cu e avion a dañá cada ora tabata bisa e pasaheronan cu e vuelo ta sali pa Punto Fijo, un retraso cu a dura te cu 1'or di marduga pa despues e vuelo keda cancela. E disgusto a bin momento cu a nenga nan awa y cuminda pasobra ta trata di un vuelo special. Ademas e pasaheronan mester ta gradicido cu tin un vuelo special cu ta sali pa Venezuela, e comunicado ta remarca.

Hopi di e pasaheronan aki mester a paga como 100 dollar si e maleta pasa mas cu 2 kilo y mayoria di e pasaheronan a bin cu tres maleta y cada maleta extra nan mester a paga. E otro pasaheronan a cuminsa altera pa motibo di oranan largo di retraso, nan no por a haya ni awa y cuminda y ta haya informacion cu nan no por biaha mas pa Punto Fijo pasobra aeropuerto ta cera pero si nan por bay Caracas. Di eynan nan mester a busca e manera pa yega Punto Fijo. E pasaheronan a cuminsa grita cu esey no ta husto si a paga 360 florin pa vuelo mas e cobranza di 100 dollar pa maleta, a haci cu nan a altera mas. Funcionarionan di aeropuerto a pone Cuerpo Policial na altura di e situacion momento cu a sinti cu algun pasahero a cuminsa bira fastioso te cuminsa bringa. Pa loke ta e personanan cu mester a deporta, tambe a bira furioso pasobra nan mester a bay bek pa e cel na GNC. Polis cu man duro mester a pone orden pa e situacion calma. Debi cu Albatros no tin un otro avion a cancela e vuelo.

Grupo di Taxista na Minister Romero:

‘Mester sinta na mesa cu nos pa solucion’



ORANJESTAD - For di siman pasa grupo di taxista a haci yamada pa un conferencia di prensa expresando nan punto di descontento. Minister di Transporte, Chris Rome-

ro (MEP) a reacciona tocante e punto.

Romero a laga sa cu pa varios siman e ta hibando reunion cu diferente grupo di taxista pa atende cu nan punto. Nan

tin regla pa cambio pa haci e sistema uno mas efectivo. Tambe ta atendiendo cu DTP.

Nan ta den proceso pa presenta un aplicacion unda cu e turista ora e yega Aruba, of

mester un taxi, por haci esaki via e app, anto eynan e ta haya henter e informacion di e taxi cu ta bin atende cu e turista.

Segun e mandatario, esey ta e miho forma pa atende tambe cu e taxi pirata y ta hiba un miho control pa locual ta trata esunnan cu tin permiso di taxista. E ta bisa cu kier keda cla cu e app aki prome cu fin di aña.

El a bisa cu gobierno no ta negligisha ningun persona, pero e ta cuestion di puntonan cu tin cu wordo atendi pa asina bin cu solucion. “Tin discusion cu grupo, esun cu punto nos ta atende esey pa esunnan cu tin mesun punto pa yega na algo mas efectivo. Unabes cu ta trata algo importante naturalmente nan ta cosnan chikito diferente grupo esey ta kico ta wordo presenta pa solucion.”

Linda Orman, como representante di e grupo di taxista, a expresa riba e mandatario su comentario y a bisa cu nan a vocifera varios biaha y bisa minister na mesa cu nan

ta e grupo cu ta representa e grupo di taxista y cu nan lo mester sigui na mesa.

“E carta cu nos a manda SVB y DTP ta pa nos yama nos y duna fecha di reunion duna punto di locual nos a pasa luna atras pa sinta cune. Un aplicacion no ta soluciona e problema interno cu nos tin, e no a introduci e idea na nos”, Orman a splica.

Orman ta bisa cu nan no ta laga e grupo sa nada ‘e mester sinta cu nos na mesa pa wak con ta bay hinca den otro’. E ta expresa cu un estilo Uber ta un diferente manera di cobra di placa cu di taxi. Y tampoco esey lo soluciona e ‘incapacidad di e departamento di DTP’.

Unda e ta splica cu hende tin cu warda pa bay dokter, sin pago pasobra e departamento no por duna un carta pa bay SVB. E ta bisa cu lo warda pa Minister yama un reunion cu nan pa asina nan bolbe pone tur punto dilanti y por trece un solucion.

Consulado di Republica Dominicana ta urgi compatriotanan pa regla nan documentonan

ORANJESTAD – Edward McCollum, Representante Comercial y Vocero di Consulado General di Republica Dominicana na Aruba kier invita comunidad di e isla cu ta biba na Aruba pa renoba nan documento na tempo.

Segun McCollum, tabatin un mal informacion di asunto di renobacion di ID. Prome cu aña 2016, hopi pais, incluyendo Republica Dominicana, no tabata duna peso na documento oficial manera un ID,

manera cualkier otro pais.

Mayoria pais na mundo ta exige un documento oficial pa renoba un paspoort. Den caso di Republica Dominicana na Aruba, e Dominicano mester tin un cedula vigente pa por renoba su paspoort pa asina por aplica pa su permiso di estadia na Aruba, pasobra si no sosode, ta haya buraco na permiso.

McCollum ta informa cu e Dominicano no ta consciente y awo tin cantidad di prob-

lema pa renobacion di permiso na Aruba; pasobra sin ID, no por saca su paspoort y sin paspoort, no por saca permiso di estadia. Na Republica Dominicana, e ta bisa cu sin ID no por habri cuenta di banco, no por haci un acto notarial y no por cuminsa cun proceso legal pasobra no tin cedula vigente.

“E documento aki ta importante pa tur Dominicano cu ta na Aruba. Nos ta haciendo lo imposibel pa trece e Hunta Central Electoral cu ta e institucion cu ta regula y emiti e documento di cedula pa eleccion, pa resolbe un situacion legal, un herencia of aspecto di propiedad of di mucha; ta rekeri e presencia di Dominicano cu tin problema cu nan cedula”, McCollum ta splica

Pa cualkier persona di Republica Dominicana cu tin cedula caduca, por acerca Consulado of tene contacto cu su persona. Nan ta cerando un lista dia 30 september y tin meta pa yega na cantidad di Dominicano cu tin problema cu cedula.

E siguiente diasabranan lo ta habri entre 11:00 am te cu 3:00 pm pa asina ‘capta tur persona cu tin problema cu ID’. “Tin persona na Aruba cu tin nan paspoort caduca for di 2016/2015 pasobra nan a casa cu hende Aruba y nan a permiti cu nan documento caduca pasobra nan no ta interesa den renoba, awo pa motibo di esey ta dificil pa renoba nan documento.”

Ta spera pa tur hefe of compania cu tin persona Dominicano trahando pa nan, pa tuma contacto cu McCollum pa haci cita y asina atende y resolbe problema sin cu e trahado tin cu sali for di trabou.

Nan mester haci henter e proceso no mas laat cu luna di november pa e Hunta Electoral yega Aruba, pa motibo mester cooperacion urgente pa asina tur Dominicano por tin nan papel y documento den ordo.

“Gobierno di Aruba a traves di nan instancia di migracion, nan ley ta bon cla y specifico

y nos consulado nos ta compromete cu ta pa cumpli ley pa regula pa tin documenton vigente. Ley di Aruba ta stipula cu ley mirgatorio ta pa documento di pasaporte mester tin 6 luna vigente pa por cuminsa pa renobacion di permiso”, e ta splica.

Pa esnan cu tin posibilidad financiero cu mester bay Santo Domingo pa vakantie of cualkier cos, pa e ora percura tambe pa haci renobacion di tur documento sea paspoort y cedula. E ta bisa cu ‘ta imprescindible pa renoba prome e cedula pa opta pa paspoort’. E proceso di paspoort ta tarda 1 pa 3 luna.

McCollum ta bisa cu nan ta purbando di trece e Hunta Central Electoral, si tin mas problema di cedula mas lihe pa servidor y Consulado di Republica Dominicana por trece nan. E ta bisa pa specifica nomber y number di documento. Pa asina Hunta Central y Ministerio di Relacion Exterior por yuda den e proceso cu urgencia prome cu september caba.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo

Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital

Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirks

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



Editorial

Siman grandi ta cuminsa... *Den incertidumbre...*

Nos ta para na inicio di un siman crucial atrobe, y ademas rondona pa bastante discusion y discordia. Na e momento aki atencion ta bay mayoritariamente na e acontecimentonan local, manera e diferente protestanan cu ta tumando lugar, manera den e siman cu a conclui. Esey ta logico tambe ya cu ta dificil pa ignora nan, si acaso esey lo tabata consehabla. Fuera di e debate continuo riba e escogencia cu mester haci entre e diferente opcionnan ofreci pa yega na solucion (pa un gran parti) nos problema di desperdicio, nos tin tambe e malcontento cu a cuminsa surgi entre diferente grupo dentro di e aparato gubernamental cu ta desea di mira mas accion den regla e exigencianan cu nan tin. Aki ta trata di entre otro cuerpo di aduana, docentenan den enseñansa, mientras cu ta cuminsa tende tambe malcontento di banda di departamento di inmigracion, y mas. Hopi di e kehonan tin di haci directo o indirectamente cu e problema di semper: recurso financiero di gobierno disponible of no. Den e situacion actual ta cuminsa cu bisa cu no tin placa, pero probablemente lo termina bisando cu nan a logra haya algun solucion toch. Unda nan ta logra haya e placa aki, nos no sa pero ta parece posible pa logra solucion aunke sea parcial.

E urgencia ta grandi, pasobra no ta consehabla pa laga tension keda 'build up' te na un punto cu nos ta yega na un situacion indeseable cu posible consecuencia pa nos economia. Aki tambe semper mester biba cu e idea cu den un economia casi totalmente dependiente di turismo, agitacion y desorden ta e ultimo cos cu nos mester. Sin embargo, protesta y demostracion, semper si esaki ta bay na un manera ordena, ta parti di e derecho di expresa opinion publicamente y no mester hiba nos inmediatamente na e conclusion cu tin caos na caminda.

Mientras cu gobierno ta purba deal cu e problemanan local, practicamente no tin atencion pa e problema grandi cu ta e continuacion di e pleito - segun nos opinion keto bay innecesario - cu Hulanda tocante e supervision financiero di Reino. Diabierna proximo tin programa e reunion clave di Consejo di Ministro di Reino unda, segun a sali afo te awor, gobierno di Aruba lo mester presenta un plan con e asunto mester sigui. Aki ta dificil imagina un solucion intermedio cu cual ambos banda por biba. Practicamente no ta posible reconcilia e puntanan di bista, unda gobierno di Aruba en realidad ta rechasa supervision di Reino, mientras di otro banda Hulanda ta haya cu esaki ta necesario. Ta dificil imagina 'djis un tiki supervision' y si acaso e mester t'ey esey ta solamente posible

si gobierno di Hulanda/Reino regla esaki, pasobra Aruba no ta bay cana e caminda ey, esey ta algo cu ta sigur, despues cu a haci e esfuerzo pa desmantela e supervision via e ley di Aruba.

Cierto publicacion den prensa Hulandes ta indica cu tin varios partido y politico individual cu ta 'completamente harta' cu Aruba pa loke ta e tema aki, y lo apoya medida fuerte di gabinete Hulandes, si esaki dicidi cu esey ta e ruta pa tuma.

Den e caso cu esaki sucede, Aruba por keda confronta posiblemente hasta cu medida simultaneo den forma di un ley di Reino pa substitui e ley di supervision (LAft) desmantela na juni, y un decreto real pa obliga gobierno di Aruba implementa e recomendacionnan pa presupuesto di 2019 tambe. Esaki tin su bentaha y desbentaha. Di un banda esaki ta bay limita grandemente e posibilidadnan cu gobierno di Aruba lo tin pa tene gruponan dentro di e aparato publico contento, pero di mes manera por mostra riba e 'fuerza mayor' cu e intervencion Hulandes lo significa... Cu otro palabra, un accion Hulandes pa loke ta supervision lo crea 'un enemigo externo' cu lo por yuda pa kita e gruponan cu nan exigencia for di lomba di gobierno.

Y cu esey lo a logra neutralisa e situacion? Nos no ta kere, pasobra aunke lo tira culpa riba e intervencion Hulandes, hopi lo culpa toch e gobierno sinta actualmente pa e situacion, unda e medidanan tuma ta toca nan interes. Ademas, ta keda suficiente tema unda gobierno mester muestra diligencia, cu intervencion Hulandes of no. Tumando na cuenta e tema cayente di e maneho di desperdicio, cu no ta bay calma por lo pronto, sigur no si den parlamento e fraccionnan gubernamental aproba e cambionan den e ley di Serlimar sin mas. Loke por bay sucede despues ta un proceso largo den corte cu ta keda 'drag on' te dia di eleccion na 2021... Ningun gobierno lo mester desea esaki pa su mes, y sigur no si esaki ta bira e candela cu lo yuda cende tur otro malcontento cu por tin. Ta di supone cu tur partido politico ta traha cu e speranza di por bolbe den gobierno. No cu ta nos responsabilidad pa salbuardia ningun gobierno, pero nos no por detecta tanto logica den e rumbo cu e asuntonan clave pa e periodo di gobernacion aki ta tuma. Mas bien nos por cuminsa papia di loke na Ingles nan ta yama 'self-inflicted wounds' cu ta haci daño grandi mientras cu oposicion ta relativamente 'manso' na e momento aki. Dianan straño, por cierto.

Nicaragua: Ortega ta prohibi entrada di diplomatico Mericano y asesor di Almagro

MANAGUA (EFE) – Disabra pasa Nicaragua a nenga e entrada di shete diplomatico cu tabata busca un impulso pa e dialogo cu e Gobierno pa via di e crisis di e pais, entre nan e embahador di Merca na OEA, Carlos Trujillo y Gonzalo Koncke, Hefe di Gabinete di Secretario General di organismo, Luis Almagro, segun un documento.

Trujillo, Koncke y otro cinco diplomatico tabatin planea di biaha pa Nicaragua pa purba di haya un dialogo cu e presidente Daniel Ortega y busca un salida pa e crisis cu a cuminsa e 18 di april di 2018 y cu a laga centenares di morto, detenido, y persona desaparecido, ademas di miles di Nicaragüense cu ta na exilio.



Algun di e diplomatico di e cual Ortega a dicidi awe di impedi su entrada na Nicaragua

ta forma parti di un comision crea na final di augustus pa e Organizacion di Estadonan

Americano (OEA). E organismo tin un plaso di 75 dia pa purba di negocia cu Ortega.

Si e comision lo fracasa y Ortega ta nenga pa dialogo, OEA lo por suspende Nicaragua, e mayor sancion cu e organizacion tin y cu den 70 aña di historia, a uza esey den dos biaha: cu Honduras na 2009, despues di e golpi di Estado y cu Cuba despues di e triunfo di e Revolucion di Fidel Castro, na 1959.

Desde ayera e diplomaticonan tin prohibi e entrada pa e pais Centro Americano, segun ta bisa un documento di e Direccion General di Migracion y Stranhero di Nicaragua.

E Gobierno di Ortega a nenga na varios biaha pa reconoce e legitimidad di e comision cu a ser crea pa OEA, cu ta considera un instrumento di “injerencia” di parti di Washington.

Mexico: Cantidad di morto por aumenta den e graf mas grandi descrubi na Jalisco

JALISCO (Infobae) - Instituto Jalisciense di Ciencia Forense a duna un informacion nobo di e graf na unda tabatin 119 saco cu e resto di al menos 44 persona na Zapopan, Jalisco.

E cifra di restonan cu a ser haya ta componi di e manera siguiente: nueve curpa completo, 17 incompleto, nueve cabes y nueve heup di diferente persona, e personal di e dependencia a bisa.

Ainda tin piesanan cu ta analisa pa e investigadonan, asina cu e number di e victima lo por aumenta, e autoridadnan

a bisa. E manera cu e curpanan a ser warda y scondi den e pos ta haci su identificacion mas compleho, pa motibo cu e forense mester revisa weso pa weso y haci pruebanan pa determina si nan ta pertenece na e mesun skelet.

E graf tin dies meter di profundidad y ta ubica den menos di un kilometer di un cuartel di e Polis Federal. Te awor ta califica como esun mas grandi cu a ser haya na Jalisco, un teritorio cu presencia di e Cartel di Jalisco Generacion Noboy di e cual Nemesio Oseguera Cervantes, alias “El Mencho” ta

su lider.

E desconfiansa di e famianan di e personanan cu a disparce pa autoridadnan ta haci un impulso pa yega te e lugay asina nan mes por verifica cu no ta keda resto di curpanan bandona pa negligencia.

Den un comunicado, e colectivo ‘Familias Unidas por Nuestros Desaparecidos’ na Jalisco a solicita pa e Gobierno federal ‘ayudo urgente’ y a pidi no laga nan su so pa loke el a denomina un “crisis forense” cu no a ser enfrenta debi na cu e gobierno estatal “no ta conta cu e capacidad y recursonan” pa haci e.



Honduras: Mas di 18.700 muchanan menor di edad a ser deporta na 2019

TEGUCIGALPA (EFE) - Un total di 18.770 muchanan menor di edad Hondureño a ser deteni y deporta pa e pais den aña 2019 ora nan tabata purba di biaha ilegalmente pa Merca, Mexico, paisnan Centro Americano y Europa, un fuente oficial na Tegucigalpa a informa disabra pasa.

Entre januari y e 6 di september Merca a deporta 424 mucha menor di Honduras, di nan 287 ta mucha homber y 137 mucha muhe, un informe di e Observato-



rio Consular y Migratorio de Honduras a señala.

E autoridadnan Mexicano a deporta den e periodo di

tempo ey, via aereo, 1.978 menor di edad Hondureño sin documento, 768 mucha muhe, e informe ta añadi.

Otro 16.220 menor Hondureño, hopi nan a bay su so, tambe a ser deporta pa e autoridadnan Mexicano via terrestre, mientras cu otro 144 mucha y adolescente a ser repatria desde Guatemala, El Salvador y Belice, e documento ta precisa.

Merca a deporta na 2018, 296 mucha Hondureño, mientras cu 9.110 a regresa for di Mexico, 64 a ser expulsa desde paisnan Centro Americano, y otro tres di paisnan di Eu-

ropa, segun cifranan oficial.

Di acuerdo cu organismo di derechonan humano, un centenar di Hondureño, hopi di nan menor, ta Sali tur dia via Merca y nan ta paga pa traficante di personanan cantidad grandi di placa.

Den ultimo añanan, e iregular migracion pa Merca desde Honduras, asina como tambe El Salvador y Guatemala, paisnan cu ta integra e Triangulo di Nort di Centro America a aumenta pa e violencia y nivelnan halto di pobreza cu ta afecta e nacionnan ey.

Trinidad & Tobago: Mas di 3000 Venezolano a haya permiso di trabao

PORT OF SPAIN (LaPatilla/CaribbeanNational-Weekly) - Prome Ministro Interino di Trinidad & Tobago, Colm Imbert, a bisa cu te awor 3091 Venezolano a ricibi permiso di trabao pa un aña na e pais aki, a base di e amnistia implementa pa gobierno. Imbert, ken a divulga e noticia aki diabierna pasa den Parlamento, a bisa cu e poco mas di 3.000 permiso ta bin di 16.523 solicitud di Venezolano pa haya registracion pa por traha legalmente na e pais. Segun Imbert autoridatnan Venezolano y Interpol a procesa caba 5.148 so-

licitud y a recomenda aprobacion pa esakinan. Como respuesta riba pregunta, Imbert a bisa cu e sistema ta tuma tempo ya cu ta procesa e peticionnan verificando identidad di e personanan cu Organizacion Internacional Policial (Interpol), pa detecta eventual antecedente criminal. Imbert a revela cu mas di 100 Venezolano a resulta di tin antecedente criminal. E no por a bisa si e personanan ey ta na Trinidad & Tobago ainda o cu ya a repatria nan. E amnistia ta permiti esunnan cu a haya permiso traha un aña legalmente na e pais.



Venezuela: Mas piloto Ruso y miles di misil anti-aereo



CARACAS (LaPatilla/Reuters) - Segun noticia capta for di Twitter, usuaronan local a detecta yegada di 42 piloto Ruso di avion Sukhoi na Venezuela y lo a keda aloha den algun hotel na Aracure, estado Portuguesa. Fuentesen militar a sigura cu Mando Militar y seguridad di Maduro, di servicio G2 di Cuba, ta desconfia e piloto Venezolano”, segun un tweet di Luis Borjas, ex-Hefe di Redaccion di diario Notitarde.

Despues di e expresionnan di e politico Chavista Pedro Carreño, a surgi mas atencion na Venezuela y Colombia pa loke el a bisa tocante posibilidadnan pa ataca Colombia cu misil o avion cu

ta carga bom. Un Sukhoi cu ta sali di Base Aereo Santo Domingo na estado Tachira ta tuma como 20 minuut pa yega Bogota, es decir 1.200 seconde y no 11 manera Carreño a afirma. Distancia entre Bogota y Santo Domingo den linea recto ta entre 400 pa 500 kilometro. Esey ta e velocidad di un Sukhoi 30 cu Forsa Aereo di Venezuela tin. Asina un oficial halto di forsa aereo Venezolano ta splica, ken ta expresa preocupacion pa loke ta sosodiendo cu e asina yama ehercicionan militar cerca di Colombia. E ta mas preocupa tambe pa e misilnan cu a trece te cerca di frontera. E general ta splica cu e loke el a mira riba video ta trata di misilnan berdadero. “E misil real ta bay riba un truck Ural

PR14, cu ta provee e rampa di lansamento. Segun su parecer, a hiba un complejo di lansamento pa La Fria, estado Tachira. Y cu mester tin un mas den parti nororiental, cu por ta riba Peninsula di Paraguana, haf di Altigracia na costa oriental di Lago (di Maracaibo) o na Base Rafael Urdaneta. Y cuanto daño un instalacion ‘Pechora’ di fabricacion Ruso asina por causa?

“Tin complejo di alcance di 32 o di 27 kilometro, pero eseynan ta sistema bieu cu ta lansa un misil so cada biaha y contra un avion. Tin sistema di corto distancia cu ta loke Merca y Colombia ta teme mas pasobra nan ta dificil di detecta. Den region Andino so tin 324 misil di e tipo aki. Na nivel nacional tin como cinco mil di e tipo aki. A train miliciano durante varios aña pa mancha e sistemanan aki.”

Join us at **RED FISH**

Quality Seafood Restaurant

tripadvisor

Orange Plaza - Italiestraat 50
Tel: 280-6666 - www.redfisharuba.com
Tuesday to Sunday - 11:30am to 10:00pm



Hulanda kier sa mas di Venezolanonan cu ta hoga



DEN HAAG – Ministerio di Defensa Hulandes ta bay investiga si tin mas y miho cifra disponible di e

cantidad di Venezolano cu a hoga durante nan biaha pa purba yega Aruba, Bonaire y Corsou. Esey ta e

compromiso cu secretario di estado Barbara Visser a haci durante debate den Tweede Kamer unda cu Parlamentario pa Groenlinks Isabelle Diks a anuncia un mocion pa esaki.

Kustwacht pa Caribe te awor solamente ta anuncia cifra di e cantidad di persona cu nan ta logra salba, pero Diks kier sa awor tambe cuanto Venezolano ta sea hoga o keda despareci.

Visser ta bisa cu mester tene cuenta cu no ta posible haya

un bista completo, pero a compromete su mes pa purba haya sa si tin posibilidad di amplia e reportahe di Kustwacht. Esey tabata suficiente motibo pa Diks retene su mocion cu e tabatin prepara pa urgi gobierno amplia e reportahe di Kustwacht pa inclui e tipo di informacion aki tambe.

Kustwacht tin den region di Caribe un tarea di 'Search and Rescue' y di coordinacion y ta constata cu tin un fluho constante di hende cu ta sigui huy for di Venezu-

ela. Ta importante pa haya sa, banda di e hendenan rescata pa Kustwacht mes, di e hendenan cu ta logra yega na e islanan riba nan mes o ta hoga den nan intento. E peticion ta pa inclui e datonan nobo aki den relato anual di Kustwacht.

Segun Parlamentario Diks den Mediteraneo tin bon colaboracion cu Organisacion Interacional di Migracion (IOM) cu ta registra di cuanto hende ta trata, pero pa Caribe no tin e informacion aki ainda.

Hende di edad ta hiba bida 'inhumano' den pobreza grandi

KRALENDIJK – 'Ancianonan na Hulanda Caribense hopi biaha ta biba un bida di miseria pa motibo di pobreza y falta di prevision.' Esaki ta sali for di un rapport di investigacion cu Defensor di Pueblo Nacional ta publica diamars ultimo.

'Maneho cu ta garantisa e seguridad di existencia di hende grandi di edad' segun e tratado di keho 'awor mester haya prioridad'. "Cu esaki gobierno mester cuminsa traha aworaki", Defensor di Pueblo Nacional Reinier van Zutphen ta bisa. Esaki ta segun e fuente Retkaribense.

Relato doloroso

Pa e investigacion Van Zutphen a papia cu diferente hende grandi di edad y auxiliante den e municipionan Caribense Boneiro, Sint Eustatius y Saba. "Mi a topa relato doloroso", e ta conta.

"Asina tin anciano cu no por paga nan seguro di entiero mas of cu ta biba isola. Pero e di mas doloroso ta e relatonan

di hende grandi di edad cu no tin cuminda tur dia. Esey a shock mi, esaki no por."

Medidanan di minister ta 'insuficiente'

Dos luna pasa Secretario di Estado Tamara van Ark di Asuntonan Social y Empleo den un carta na Parlamento a anuncia 'cu lo tuma medida' y cu e compensacion di AOV (comparable cu AOW na Hulanda Europeo) 'lo subi na Hulanda Caribense'.

Pero defensor di pueblo ta haya e medidanan di e secretario di estado 'insuficientemente concreto'. "No ta suficiente cla cua gobierno ta tuma cua pasonan y unda e direccion ta keda. Tambe tur cos ta muestra manera cu e aumento di e AOV cu a anuncia den e carta di Kamer lo no ta suficiente."

Hulanda Caribense ta dos biaha mas caro

Anciano cu solamente un compensacion di AOV apenas por sobrevivi y hopi biaha ta biba den pobreza grandi, e defensor di pueblo ta con-

stata. "E gastonan di prome necesidad di bida na Hulanda Caribense hopi biaha ta casi dos biaha mas halto cu na Hulanda Europeo, mientras cu e compensacion di AOV ta mas o menos igual na e AOW Hulandes."

"Gasto di biba ta halto y compranan ta caro. Hopi anciano apenas por paga berdura y fruta fresco. Y hende grandi di edad cu por ehempel tin derecho riba onderstand special (comparable cu bijstand na Hulanda) hopi biaha no sa esaki pasobra tin falta di pretension di pobreza. Asina nan ta resulta mas lihe ainda bou di e limite di pobreza."

'Mesa Caribense' ta necesario

E solucion rapido, segun defensor di pueblo, entre otro, ta den forma di un asina yama 'Mesa Caribense'. "Tur departamento cu un tarea den Hulanda Caribense mester conecta cu esaki, bou di guia di Ministerio di Asuntonan Interior y Relacionnan den Reino".



"Instancianan di gobierno mucho biaha ta sali for di nan propio tareanan, responsabilidadnan y budjetnan", Van Zutphen ta bisa. "Nan no ta realisa suficientemente cu nan maneho ta bini hunto cerca hende di edad halto vulnerabel na Hulanda Caribense."

Envolvi e grupo na bista den e maneho

Defensor di pueblo ta haya cu gobierno mester wak e situacion di biba na e diferente is-

lanan mas tanto cu e bril di e grupo ey. P'esey e ta boga pa envolvi ancianonan y auxiliantenan pro-activamente den e desaroyo di e maneho.

Diaranson ultimo Van Zutphen tabata na Boneiro y a papia cu representantenan di e instancianan di gobierno y organisacionnan social tocante e rapport di investigacion Oog voor Ouderen in Caribisch Nederland (Cu atencion pa hendenan grandi di edad na Hulanda Caribense).

Desconocinan a los tiro den club nocturno Magnum

ZOETERMEER— Un baha mas Zoetermeer a ser

spanta pa un tiroteo cu a tuma luga den e club Nep-

tuno Club Magnum.



Desconocinan a los bala riba e klop den Van der Hagenstraat alrededor di 3'or marduga. No tabatin heridonan. Algun desconoci a huy den un auto. Tin diferente perforacion di bala den e porta di e Club Magnum.

E restaurant riba e Club El Sultan tabata habri na momento di e tiroteo. Polis a start un investigacion. Den december autoridadnan a

cera Club Magnum pa 6 luna pa motibo di tiroteonan y explosivo cu a pone dilanti e negoshi. Na februari a bolbe haya un explosivo. Despues di esaki a cera e restaurant tambe riba e club temporalmente. Pa Burgemeester Ap'troot di Zoetermeer e caña a yena.

Pa su parti nan cera e negoshi permanente, segun Omroep West. Esaki ta un indicacion cu no mester tin e clubnan aki den centro di Ciudad. Den

Zoetermeer regularmente tin incidentenan di violencia den clubnan nocturno. Club Cobra a keda cera den februari pa un aña despues di dos tiroteo den corto tempo. Club One mester a cera su portanan den juni 2018 definitivamente. Na prome instancia a cera e club un aña despues di un trofeo cu arma automatico. Prome cu esaki tabatin un incidente cu un explosivo fuerte. Burgemeester Ap'troot a dicidi di revoca e permit permanente.



Cumpra, renoba of traha.

Pa mas informacion yama 523 2250



BANCO DI CARIBE

Sehos a realisa 761 cirugia di emergencia

WILLEMSTAD – Despues cu e operacionnan a stop dia 10 di juli ultimo, Hospital Sint Elisabeth a realisa 761 operacionnan di emergencia. Esaki ta yega na un total di 4360.

Mas cu 300 operacion a ser posponi pa motibo cu no tabata suficiente material disponibel. E facturanan awo ta ser paga directamente pa SVB, pero e debe anterior ainda t'ey. Esaki a aumenta na casi 100 milyon florin.



Lista di espera pa casnan di anciano a aumenta

AMSTERDAM (Dutch-News.nl) – E number riba e lista di espera pa un luga den un cas di anciano local of pa apoyo di enfermeria den casnan ta continua aumentando, yegando casi 14.000 persona na juli, esaki ta locual NRC a informa diabierna ultimo.

E total di personanan cu ta busca un luga na un cas cerca di nan adres actual of pa servicionan di atencion a aumenta na mas di 1.000 desde februari y 4.000 persona ta

wardando durante mas di seis luna.

E scarsedad di enfermeranan y e aumento di e demanda debi na embebecimento di e poblacion a contribui na poblacion, esaki ta segun e corant. “E ta un situacion di crisis”, E Jeroen van den Oever a bisa de e organisacion di enfermeria Fundis. “Nos tin 60 cupo habri di 800 enfremiera di distrito y de bes en cuando nos tin cu bisa e pasient no”



Oro Venezolano ya no ta pasa via islanan



WILLEMSTAD – E importacion, exportacion y transito di oro desde Venezuela ta prohibi na Corsou. Aruba tambe a introduci e prohibicion.

E rason ta pa motibo cu e mineria di oro na Venezuela ta controla pa gruponan arma. Den e ultimo cinco añanan a comercialisa 130.000 kilo di oro via Corsou y 30.000 kilo via Aruba. No tin comercio via Boneiro y no tin cifranan disponibel pa Sint Maarten.

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
**PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM**
**Email nos na
classified@cspnv.com**
TA BENDE

Commercial property in Bar-cadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for \$337.000
Tel. 593 6318

TA HUUR

Apt. na Tanki Leendert pa 2per-sona Afl.700/luna y Afl.700 dep. utilities apart pa drenta 1 Sept.
Tel: 567288

SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas
pa compra of huur
Tel. 563 1449

FOR RENT

Timeshare La Cabana
to rent studio
24 oct. to 29 oct. 2019
Tel.641 6184 /583 8132

SERVICIO PUBLICO

ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BUSCA

Un hende cu por traha bon,
un tapa di pos mediano
Tel. 587 2357

TA BENDE

un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO

Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO

Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta busca trabou den cuido
di mucha y anciano y tambe
limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BUSCA

Handyman
pa mita dia un biaha pa siman.
Mantencion pa fo y rond cas.
Paga cada biaha, pa ora
Tel. 587 2357

SERVICIO PUBLICO

Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

Te Huur en of Te Koop

Woonhuis plus Omheining
2slaapkamer, 1badkamer
keuken/woonkamer
voor/achterporch Babijn
1650 florin P/M plus borg
Tel. 7417262

TA HUUR

Per aug groot appartement
1of 2 personen slaapkamer
met airco inverter
ongemeubileerd 1000,- p/m
gemueubileerd 1200,- p/m
excl. elektra & gas
Tel. 747 2298

SERVICIO PUBLICO

Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative
energy
I succeed where others have
failed fast immediate results
1-561-557-9540

SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

GRATIS

Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frididaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

FOR RENT / TA HUUR

1 Apartment full muebla
cu airco incluye gas, awa, elect.
Por drenta awe mes, ta keda
highway Sta. Cruz
Contact Cel. 741 8637
of 899 0746

TA HUUR

Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA HUUR

un cas
3 kamber/2 banjo, exclusivo,
Afl. 2.750,- p luna, Monte
Verde Residence, jama
Tel.592 9966

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO

Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

TA BENDE

un cas na Caya Solo/ Tarabana
Residence di 3 camber y 2
baño, pa Fls.350.000 yama na
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

TA BENDE

Isuzu Trooper 1990
Afl.1500

Mitsubishi Montero 1999
Afl.3000

Cel. 597 7815

TA HUUR

1 Studio apt. muebla (airco
separa) pa Fls.850 serka di
highway di Santa Cruz.
Hende serio so !
Tel.741 8637 / 699 0746

TA BENDE

off huur un trailer de 2 camber
1 baño sala y cocina pa mas
información yama
Tel.5927934

TA HUUR

Apartment full muebla. Incl.
awa, excl. coriente. Vecindario
Tele Aruba.
Pa mas info yama
Tel.593 8488 / 593 7755

SERVICIO PUBLICO

recojemos todo tipo de basura
(nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR

un apartment di 1 kamber,
exclusivo, pa 1 persona, Afl.
750,- mas 1 luna di deposit.
Reamuurstraat, Companashi
Tel.5929966

TA BENDE

Toyota Yaris 2008 color preto,
automatic. Pa mas info yama
Tel. 592 6657

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!

Yena aki bao e siguiente informacion
Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:
☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com**

Ruthy Vrieswijk-Bergen:

‘Bon dia yen di alegriaaa’

ORANJESTAD - Ohala nos por a informa nos lectornan di nos relato semanal den nos prestigioso corantnan local cu nos a haya atencion di DOW pa cu nos petition pa un of mas sleeping police den nos caya di Dadelstraat den curason di nos dushi bario di Dakota tur dia, pero esaki lamentablemente no ta e caso.

Tin personanan cu nos a topa den fin di siman cu a bisa nos pa sigui skirbi di dje den corant te ora nan fada cu nos y complace nos, pero mi no ta kere cu nos lo gusta haci esey. Nos no kier pa nos hendenan di DOW y of gobierno muestra bobo cu nan no sa lesa corant pa sa kico ta pasando den pueblo. Nos a comprende di locual nos por a lesa den corant cu ta hopi ta e maestro y maestranan di scol cu ta disgusta cu ministro Rudy Lampe. Trabao como maestro of maestra di scol awendia no ta nada facil. Ohala nan yega na un bon acuerdo y of solucion positivo pronto.

Ban spera cu nos positivismo por sigui resalta den nos palabranan humilde di nos bon curason awe tambe. Cu dolor na nos curason, nos a core keiro den fin di siman, ora nos ta wak cu toch ta sigui traha mas hotel of mas condominio, mientras cu no tin coriente fiho tur dia, cada bes tin storing den un of otro boiler of zo, cu ta causa black out of brouw out, con cu bo kier yam’e. Shonnan concerni :”Nos isla no ta crece mas.”



Don’t you get it ? Nos poblacion ta sigui crece, cu of sin cu nos tur ta desea, ora famianan sigui crece of hendenan di afo sigui subi nos pida baranca pa busca un miho bida. “Boso kier pa e turistanan sigui bin un dushi isla cu cosnan natural y original of boso kier pa turistanan stop di bin pasobra e prijsnan ta sigui subi y subi

? Sorry pe palabranan siguiente di Lady Ruth como Poeta, pero , ki mackeria esaki ta awor di pone “sugar tax”? Ta un joke esaki ta mi ta spera ! Ay ay ay unda nos dushi isla ta bay ? Unda nos dushi isla ta bay !!!!Ta net e companianan grandi cu ta duna hopi famia trabao pa pone cuminda riba mesa tin cu wordo trata bon cu respet

y consideracion y no menasa nan di esaki of esaya. Ki berguensa cu nos gobierno of ta un of mas personanan den e gobierno kier stroba e compania di Ecotech di pasa piki sushi na casnan di hende, scoge democraticamente pa nan haci e bon trabao aki ? Ki ta e miedo of orguyo den esaki di esun of esunnan cu ta kere cu nan ta

yuda nos economia asina, dor di kier limita otronan di traha na bienestar di henter un comunidad, door di suavisa e trabao duro di Serlimar un crenchi tambe ? Pakico gobierno kier monopolio den tur cos, acaso nos ta copiando di nos bisñanan di pazuid ? Tristo ! A tarda no sa cuanto tempo prome cu por a bin cu un otro compania di telefon celular, pero el a bin y ta funciona bon toch, of no ? Gobierno mester stop di kere cu ta nan so ta sabi den tur cos. Laga pueblo hala rosea trankil.

Pakico gobierno kier bruha tera haciendo cosnan cu pueblo no kier ? Ay ay ay, unda nos dushi Aruba ta bay ?????Prijs di pan a subi, prijs di corant a subi y nos no por corda tur otro cos, pero no por sigui asina shonnan no por !!! Ami tampoco lo scucha e programa cu discurso nacional di ex prome ministro Mike Eman, pasobra nan tambe a faya. E ta un shon di hende cu atencion social pa tur, pero , e la laga su partido y of gobierno haci y deshaci tambe. Nan a haci hopi bon cos, pero nan tambe a faya. Ta tur gobierno ta mescos den bista di hopi, tendiendo con nan ta papia aki aya den pueblo. Mi ta spera cu nos prome ministro sra. Wever-Croes lo sa den su sabiduria di guia nos pais, sa di yuda y no destrui.

Hopi di nos tawata asina contento cu un hende muhe fuerte na cabes, please no laga otro of otronan den otro partidonan bruha bo cabes cu nan cosnan cu ainda no ta cla akinan pa acepta y cu ta muestra robes. Mi ta sigur cu tur ta traha cu nan bon intencion, pero pueblo ta fada y cansa di hopi cos. Nos mes ta disgusta cu ainda nos ta wardando riba un sleeping police kens !

Danki lieve mensen pa lesa nos relato di awe tambe cu atencion. Nos tambe ta disgusta ! Hende ta keda hende cu nan mesun beis, awe un otro “moment opname” di e Poeta Lady Ruth.

Robert Arends:

‘Pais Aruba cu propio debit card’

ORANJESTAD - Banda di e circuito electronico di pago (internacional) cu ta funciona y inclui Aruba tambe pa medio di banconan, ta hopi necesario , como proteccion di nos interesnan local, pa Aruba tin/bin cu su propio circuito di pago local (pa florin di Aruba / AWG) independiente y los sin conexcion electronico cu e circuito di pago internacional.

Pakico ?

1. Pa proteha nos sistema di pago na Aruba (awg) di intruso/ hackers internacional. Posibel intruso/ hackers local por wordo gara mesora y facil pasobra e circuito local, exclusivo y independiente di e circuito internacional, ta den nos mes man.
2. Pa Banco Central di Aruba por introduci un “debitcard “ exclusivo pa Aruba (awg) cu tur hende y instancia por uza pa paga tur cos na Aruba pa medio di nos circuito di pago local.
3. Pa haci e sistema di cobra/paga na Aruba mas

barata y dirigi exclusivo riba forma di pago cu nos mester sin e influencia di e formanan di pago necesario cu e circuito di pago internacional ta ofrece.

4. E circuito di pago internacional y e circuito di pago local mester funciona independiente/ los di otro, manteniendo e actual funcionnan di banconan intacto/ sin cambio. E unico excepcion ta cu e circuito local di pago lo ta bou maneho/ supervision di Banco Central di Aruba.

5. Creando un circuito di pago local mancha/ bou supervision di Banco Central di Aruba, nos ta habri hopi cuponan di trabou di tur nivel pa nos mes hendenan, luga di laga banconan local manda, manera e situacion ta actual, trabou y ganashi pa exterior.

Un debitcard di Banco Central di Aruba, lo ta e instrumento principal di e circuito di pago local (awg).

E debitcard aki mester cumpli entre otro cu e siguiente exigencianan pa e por ta exitoso.

A. Mester distingui cada debetcard di Aruba a base di un number unico pa cada debetcard mescos cu tin un number unico pa cada placa di papel di Aruba.

B. E debitcard mester ta recargabel, a base di e number unico, for di tur cuenta di banco na Aruba. Pues e por ta recargabel , contra pago of no, na tur negoshi cu ta disponibel pa recarga.

Simplemente bisa , e debitcard di Banco Central di Aruba ta reemplasa placa cash y cada ken por cargale/recargale segun e cantidad di placa cu nan ta desea.

E debitcard di Aruba por wordo pone na benta, recarga of no-recarga, manera tur otro producto den cualkier negoshi cu ta desea.

E ta bira un facilidad grandi pa tur oficina (di Gobierno!) y negoshi cu no ke traha cu placa cash.

Pa pensa ariba sin miedo. Nos mes por ?

Accidente cu persona herida na crusada Rudolfarendstraat



ORANJESTAD - Na e crusada di Weststraat y Rudolfarendstraat a sosode un accidente entre un pickup y un Nissan Versa pa falta di duna preferencia.

Polis cu a presenta na e sitio a constata cu e versa no a duna preferencia na e pickup y cu consecuencia e vehiculonan a dal contra di otro. Ambulance a presenta na e sitio y paramediconan a brinda asistencia na e victima y roadservise a sigui cu e accidente.

Auto a dal ciclista sin luz na Tanki Leendert



TANKI LEENDERT – Diabierna durante oranan di anochi riba caminda di Tanki Leendert un poco pabou di Rococo Plaza, un auto a dal un ciclista y e dama a keda levemente herida.

Polis di Noord y di trafico a presenta na e sitio. Tabata un famia den e Honda Crv ta

bezig ta trip trankilo y segun e chauffeur diripiente su dilanti banda drechi a subi caminda poco mas dos ciclista, di cual en por a haci mucho mas cu consecuencia a dal un di nan. E dama tabata keha di poco dolor na curpa. Ambulance cu a presenta na e sitio a brinda asistencia na e victima y a transport'e pa hospital.



Chauffeur a bolter cu mini pickup na Cunucu Abou

CUNUCU ABOU - Diabierna riba e caminda di Cunucu Abou pa Hato, un chauffeur hoben den un mini pickup a perde control baha caminda y entre acera di santo, asfalt a pone cu el a bolter cay banda di caminda y dal un meter di awa kibrando esaki.

E chauffeur a sali lizo, polisnan tabata presente pa tuma dato y roadservise su takelwagen a presenta pa lanta e pickup.



APA conectando mundo cu Aruba

ORANJESTAD - Recientemente un delegacion di APA a participa den un conferencia internacional organisa pa Florida Caribbean Cruise Association (FCCA), un organizacion di cual Aruba ta un partner di basta aña den e meta pa sigui e ultimo desaroyonan cu tin den mundo di crucero.

Segun e comunicado cu bon Dia Aruba a ricibi ta indica cu "Port Destination Summit 2019" ta un evento unda socionan importante den mundo ta topa otro y e biaha aki, e encuentro a tuma lugar na Alemania for di 11 pa 13 di september y a haya e nomber di "Cruise & River Cruise Convention 2019".

Aruba tabata un di e 14 partnernan di FCCA cu a participa den e #STCEurope cu tin como meta traha pa conecta Caribe y Latino America cu entidadnan di e mercado crucero Europeo pa encuentronan, networking y oportunidadnan di exhibicion na Seatrade Europe y otro luganan. FCCA ta actua manera un mediador entre por ehempel Aruba Ports Authority (APA) y companianan crucero of agencianan na Europa.

E director di FCCA Michele Paige den un mensahe publico a gradici entre otro e delegacion di Aruba, cu a contribui na e exito di e di tres encuentro di Seatrade Europe. "Mas importante cu e cifranan, e aumento di participantenan ta demostra loke partnernan a experencia cu trahando hunto na Europa, e ta duna resultado. FCCA su meta principal ta pa traha riba e exito mutuo aki, y nos ta spera di sigui dilanti pa haci tur lo posibel pa yuda nos partnernan di Seatrade Europe capitalisa riba e mercado importante aki."

APA ta consciente di importancia cu e mercado Europeo aki tin pa Aruba, tanto pa loke ta e bishitantenan abordo di crucero pero pa futuro bishitantenan cu ta pasa un

vacacion mas largo riba e isla. Ta un mercado unda e poder di compra ta mas grandi y ta persona cu nan dianan di vakantie ta mas largo cu e bishitantenan di e area aki banda.

E delegacion di APA tambe tabatin un booth unda cu a suministra tur informacion di e isla y por a palabra encuentronan importante pa reenforza e lasonan di Aruba cu e continente Europeo.



DIMI E TA

Cumpra awor y cuminsa paga despues di 6 luna

Nos consehero di Hipoteca lo yudabo realiza e cas di bo soño na e manera cu semper bo a desea.

- Terminu di pago te cu 30 aña.
- Interes special

Pa mas informacion bishita nos riba
www.arubabank.com

Arubabank®

**Like us on
Facebook**



facebook.com/bondianoticia



Atake riba petroleo ta hisa riesgo



DUBAI (AP) – Un atake di drones durante fin di siman na Arabia Saudita a reduci e suministro mundial di energia y a reduci mita e produccion di petroleo na e Reino cu ta menasa di provoca un crisis regional, ya cu Iran a nenga acusacion di Merca y e tension a keda halto pa colapse di acuerdo nuclear na Teheran.

Senador di Merca a sugeri cu ataca refineria di petroleo Iran na un asalto, reclama pa rebelde huties respalda pa Iran di Yemen den e instalacion di proceso di petroleo na Arabia Saudita ‘debi na tension y situacion delicada’ e

region ta manera un bari di polvora.

Ya a produci varios atake misterioso contra petroleo di Merca cu ta atribui Teheran. Un presunto atake Israel contra forsa di Chiitas na Irak, lagando un drone di vigilancia militar Mericano cay.

E atake di diasabra contra e planta Abqaiq di Arabia Saudita y su campo di petroleo Khurais a hiba na e interrupcion di e produccion di 5.700.000 di bari diario di petroleo crudo na e Reino, lo cual ta bal mas di 5% di suministro mundial.

No ta cla con e Rey Salman

y su yiu, Prins heredero Mohammed lo contesta na atake contra e curason di industria petrolero. E atake no tabatin un impacto inmediato cu prijs mundial di petroleo debi na mercado cu a cera durante e fin di siman, pero analista ta anticipa un aumento di prijs di petroleo ora cu mercado habri.

Arabia Saudita a priminti pa completo e corte di produccion cu su reserva, pero no a bisa cuanto tempo lo dura pa repara e daño. Secretario di Estado di Merca, Mike Pompeo, a culpa Iran directamente pa e atake, sin ofrece prueba cu ta respalda su afirmacion.

China: Violencia ta explota ora manifestantenan desafia Polis

HONG KONG (AP) – Polis a tira kimico blauw y gas lagrimogeno contra Manifestantenan pafo di oficina di gobierno pa asina por identifica kende ta esunnan cu ta protesta. E violencia ta crece despues cu miles di pro-democracia a sigui den marcha pa desafia Polis.

Grupo grandi di Manifestante bisti na preto y cu mascara, hunto cu nan famia y nan yiunan. Nan a bay den caya di Causeway Bay pa marcha 2 km



pa e central di business district. Algun cu bandera di Merca y Inglatera, otro tabata cu poster cu ta haci yamada na reforma democratico.

Polis a rechasa e solicitud pa Civil Human Rights Front pa stop e marcha, pero demostrantenan a sigui. E marcha a stop trafico y tiendanan a cera nan luga. Manifestante a kima e bandera Chines y kibra banner cu ta felicita e partido comunista di China cu ta celebrando 70 aña den poder.

Manifestante a kibra glas di bentana y camara di vigilancia na un stacion. Centenares di manifestante despues a bay na oficina di gobierno pa tira palo y bom di gasolin na barera di Polis. E momento ey Polis a tira awa cu likido blauw pa yuda identifica e manifestantenan. Hospital ta bisa cu 8 persona a keda herida durante dia, incluyendo 3 den condicion serio. Mas di 1.300 persona a wordo aresta entre manifestante y Polis cu demostrante a acusa di abuso.

Centenares di nan ta cu nan bandera Britanico cantando ‘Dios salba e Reina’ y canta ‘Inglatera salba Hong Kong’ pafo di consulado Britanico ora nan a yama pa yudansa internacional pa nan campaña cu banner blanco declarando ‘un pais, dos sistema ta morto’.

Inglatera: Ex Premier Cameron sorry pa a crea division Brexit

LONDON (AP) — David Cameron ta e Prome Ministro Britanico cu a yama un referendum Brexit na 2016 y despues a wak cu pueblo a vota pa laga Union Europeo; loke a crea un crisis politico na e nacion. Actualmente, e ta pidi despensa pa division cu el a causa.

Cameron a bisa den un entrevista cu e ta pensa na e consecuencia di Brexit tur dia y cu e ta masha preocupa pa kico lo pasa despues. “Mi ta lamenta e resultado y ta acepta cu mi enfoca a faya. E decision cu m’a tuma a contribui na e fracaso”, Cameron a bisa.

El a dicidi duna un disculpa publico pa pone evento cu a hiba e pais na un crisis politico cu no a caba. El a admiti cu hopi persona ta culpa e pa division di Brexit cu a profundisa for di referendum y nunca lo pordon’e, pero el a defende su decision pa convoca e votacion.

Cameron tabata Prome Ministro for di 2010 te cu 2016 y a papia cu The Times pa promove su buki cu lo sali riba mercado pronto. El a sostene pa permanece na UE y a entrega su retiro despues di

referendo na 2016, pa aleha di politica electoral y for di wowo publico.

Theresa May, kende a tuma su luga despues, a lucha cu tur problema pa saca UE y no a haya e sosten di Parlamento pa un plan di divorcio y a corda cu lider di UE. May tambe a kita for di su posicion, lagando conservador Boris Johnson na poder.

Johnson, ta enfrente un fecha di 31 october pa bandona UE. El a bisa cu ta planea ‘bay of muri’. Parlamento a ordena pa busca un extension di Brexit. Johnson lo reuni cu lider di Europa pa busca un compromiso.

Den entrevista, Cameron a ataca aliado Johnson y Michael Gove, kende ta na cabes di campaña ‘Leave’. Cameron a bisa cu ‘nan a laga e berdad na cas’ y cu ta un dato falso cu Inglatera por spaar 350.000.000 Pond pa siman cu tabata duna UE y dun’e na Servicio Nacional di Salud di pais.

El a bisa cu e referendo pa Brexit a comberti den un ‘psicodrama’ pa e Partido Conservador y cu e tabata ‘gravemente deprimi’ dor di a laga su posicion como Prome Minister.

A presenta Proyecto "Poder di Hubentud" oficialmente



ORANJESTAD - Recientemente Atha Aruba, a presenta e Proyecto: "Poder di Hubentud" oficialmente y a habri cu e inscripcion di nominacion pa e Proyecto Poder di Hubentud, edicion festivo 2019.

Nan ta celebrando nan di Prome Lustru cosechando

exito tras di exito, 5 aña di un Proyecto sigur hopi valioso y bendiciona pa nos hobennan cu sigur lo yuda profila nan trabao y vision, dunadonan hermentnan cu lo yuda engrandece e conocimiento y experiencia di bida y trabao boluntario di nos hobennan asina valioso pa nos comunidad.

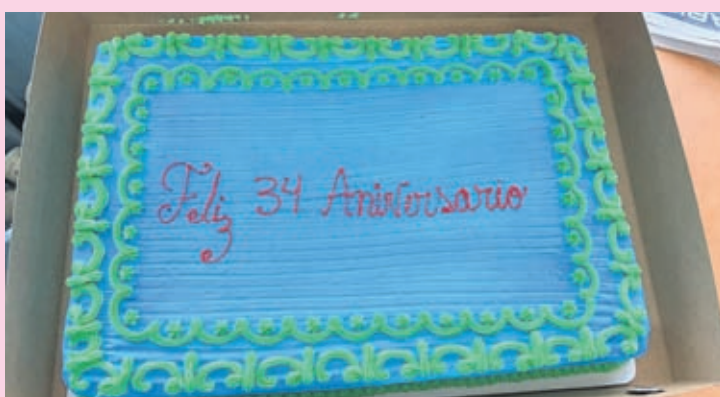


Banco Central Aruba cu presentacion di biyetenan na Club Kibrahacha

ORANJESTAD - Recientemente BCA (Banco Central Aruba) a duna un interesante presentacion na nos grandinan tocante e biyetenan nobo di Aruba.

Aki nos grandinan a siña diferente cosnan di nos biyet-

etenan nobo. Mirando cu tabata den temporada cu club Kibrahacha tabata celebra nan di 34 aña di inexistencia, nan a ricibi un bolo regalo di BCA. Miembronan y boluntarionan a keda sumamente contento. Aki por wak un bista fotografico di e dia.



Gilwell di Scouting Aruba celebra 100 aña di existencia



ORANJESTAD – Recientemente mundo di Scouting a conmemora e di 100 aña di Gilwell.

Gilwell ta finalisacion di e formacion di e lider cu ta traha cu e muchanan di e edadnan entre 5 pa 21 aña di edad. Ora un lider finalisa su curso Gilwell, ta nifica cu oficialmente e ta un lider ful forma.

Na Aruba nos di Scouting Aruba no a laga e fecha aki pasa sin mas. Den Pavia Party Club, nos a celebra esaki cu nos miembronan cu ta Gilwellian. E ceremonia tabata uno di reflexion, intercambio y tambe nos a renoba nos promesa, caminda nos ta recorda nos compromiso pa e trabou bunita aki di ta guia y forma e mucha y hoben segun e metodo Scout. Despues di e bunita reflexion haci door di nos ruman Scout di Republica Bolivariana di Venezuela, Señora Nila Urdaneta, a sigui un exkisito cena.

Pa e ocasion aki, tur miembro presente a ricibi un Badge di e 100 aña di Gilwelly asina nos a clausura e anochi bunita aki. Masha pabien na tur Gilwellian di Scouting Aruba. Cu nan por sigui cu e bon trabou na bienestar di nos hobennan.



Aruba Lions Club a laga samina wowo di 315 mucha

ORANJESTAD – Na e momento cu Aruba Lions Club a forma parti di Distrito 35N, cu ta consisti desde 1 di juli 2018 di Florida, Bahamas, Aruba, Bonaire y Curaçao mas y mas informacion y experiencia ta ser acumula.

Ta asina cu Lions Club International Foundation a bay de acuerdo pa haci un donacion na Aruba den un forma di un Spot Vision machine. Esaki ta un mashin masha moderno mes cu den un par di seconde ta screen e wowo y mes ora ta duna e resultado di e screening. For di dialuna 9 di september, Aruba Lions Club cu consentimiento di SKOA a cuminsa na diferente scol rond Aruba ta test di wowo di e alumno nan. E prome dos scolnan cu a ser bishita ta Colegio Cristo Rey n Brazil y St. Franciscus College na Madiki.

Den menos di 3 tres ora por a test tur e muchanan y tambe e docente nan tambe no por a keda atras. E campaña mes a termina diabierna 13 di september y lo sigui despues riba un otro fecha cu otro scolnan. En entre e dos scol nan un

total di 315 a haci e test di cual un promedio di 19% di e total a ricibi un referencia cu nan tin necesidad di un bril. Un mucha cu no ta mira bon nunca, lo por funciona completamente. Tur e informacion aki a ser pasa na e cabesante kende na su turno lo pas'e pa e dokter di scol kende despues di haci tur e otro examinacion nan lo manda e mayornan e recomendacion nan necesario y e paso nan cu nan lo mester di tuma pa purba laga e mucha funciona miho y hisa su calidad di bida.

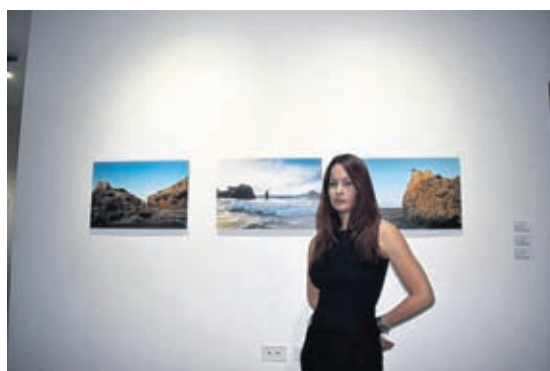
Aruba Lions Club ta gradici e PDG nan esta, sra. Diana Castillo y Sr. Martin Murphy kenden a biah bin Aruba pa entrega di e mashin y ta participa activamente, un siman largo ta screen e muchanan na scol. E otro scolnan cu ta sigui ta Colegio Santa Famia na Pos Chikito, Fatima College na Dakota y Colegio Ora Ubao na Tanki Leendert. Ta gradici e cabesantenan y Juffrouwnan cu nan respectivo personal pa nan tremendo cooperacion. Ta e intencion tambe pa despues publico en general haci e test aki na e clubhuis di Aruba Lions Club gratuitamente.



Olga Gabrielle a presenta exposicion 'Terra Incognita'

ORANJESTAD - Durante fin di siman a tuma luga e exposicion/lectura di Terra Incognita, cu a ser presenta pa Olga Gabrielle. E exposicion a tuma luga na e galleria di UNOCA na stadionweg.

Olga Gabrielle ta conta nos cu su exhibicion ta parti di un manera di explora diferente procesonan creativo den un solo practica artistico. E exhibicion di Olga Gabrielle ta manera un brug entre interpretacion escenico y teatro/performance. E ta traduci esaki nan den poema visual cu ta bay ta carga cu referencianan di Griegonan clasico, te na e reflexion di e curpa y paisahe como forma mas directo di conta traves di poesia.



Spaña campeon mundial basketball venciendo Argentina



PEKING (AP/EINuevoDia) - Spaña a logra bira campeon mundial di basketball masculino den e torneo mundial na Peking, China, cu un tremendo exhibicion defensivo cu a logra desactiva e armada Argentino, den un final excitante (95-75).

Diestres aña despues di nan triunfo den e Mundial na Hapon, a ripiti e historia di e final ey. E merito pa Spaña tabata cu nan mester a enfrenta un ekipo Argentino cu a caba di hinca miedo den tur su oponentenan, tumbando ekiponan manera di Serbia y Francia pa yega na e final contra Spaña. Tabata e Argentinonan cu a derota Francia despues cu esakinan a saca e campeon eterno, Merca, for di e torneo.

Pero Spaña a para e ofensiva Argentino, cu den Luis Scola y Facundo Campazzo tabatin dos atacante di nivel mundial. Nan a descifra nan wega, impedi nan di score y a ataca nan mes cu un confiansa di un ekipo di hopi mas experiencia.

Desde inicio, e tecnico Italiano Sergio Soriolo a opta pa varia su ekipo titular dunando entrada na Pierre Oriola den substitucion di Victor Claver y cu un funcion masha cla pero titanico: logra frena Luis Scola, cu te na e momento ey tabata imposibel pa defende.

E plan a funciona y despues di apenas tres minuut ya Spaña a bay ariba 12-2. Anticipando hugadanan di Argentina a permiti Spaña ehecuta varios 'steal' y anota den transicion. Ademas den rebound e Spañonan tabata domina soberanamente.

Pero Argentina a reagrupa y a bounce back cu un serie di 8-0 cu a trece nan den e wega atrobe. Sin embargo, na mita di wega ainda e bentaha Spaña tabata 43-31. Di dos mita a sigui igual y despues di un bentaha maximo na 55-33, e score final a keda na 95-75, cu un Argentina desilusiona y un Spaña den extasis: Campeon Mundial atrobe.

Primoz Roglic campeon Vuelta di Spaña



MADRID (CyclingNews/AP/Wielerflits) - Den e fin di siman di clausura di 'la Vuelta a España' e posicion di lider di Primoz Roglic (Jumbo-Visma) no tabata na peligro mas. E ultimo oportunidad tabata den e penultimo etapa (20) di diasabra, cu varios subida di categoria, y terminando riba e altura di Plataforma de Gredos. Tabatin varios atake di su rivalnan mas cerca, manera Nairo Quintana y Alejandro Val-

verde di Movistar, pero Roglic ni tabatin mester di su ekipo, cu a muestra enorme progreso den ultimo aña. Ningun ciclista a logra menasa su posicion y e unico cu a luci ta e otro talento grandi di Slovenia, Tadej Pogacar, cu a yega su so na meta final.

E etapa final di diadomingo a bira un formalidad, igual cu e etapa final di Tour de France, es decir, pa e clasificacion general. Mescos na

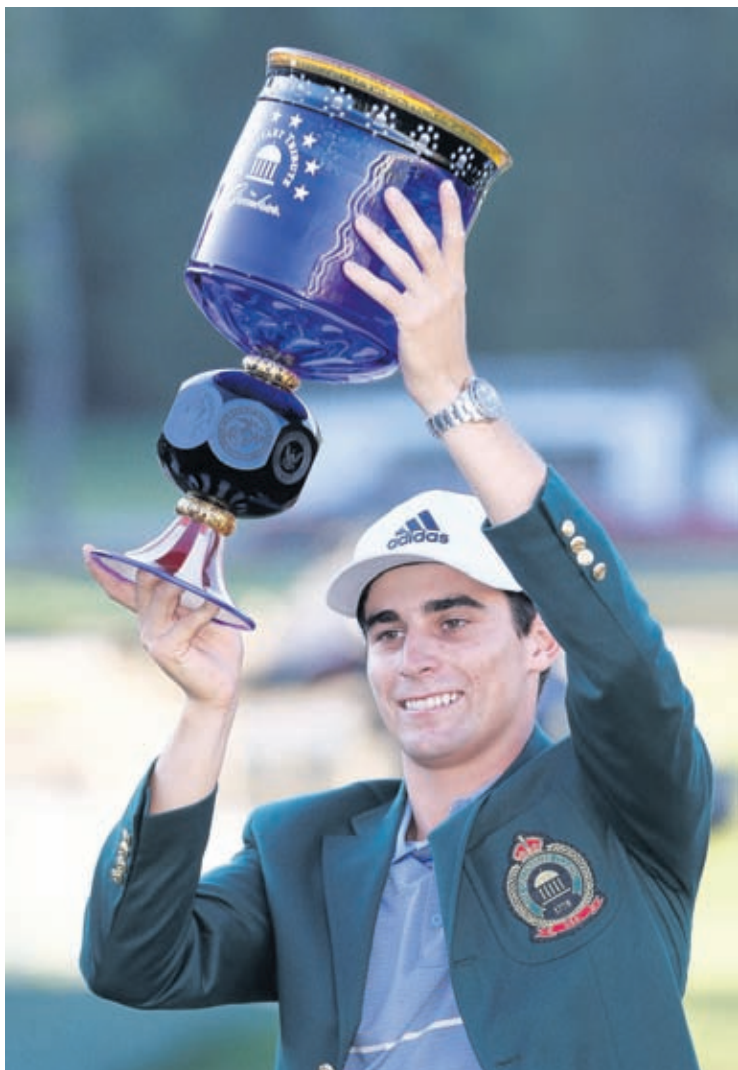
Paris, na Madrid, unda mester a cumpli nueve vuelta di 5,6 kilometro, despues di e salida di Fuenlabrada, tabata trata solamente di e victoria di etapa 21 den sprint final. Esaki a bay pa Fabio Jakobsen (Deceunick-Quickstep), cu na meta a derota entre otro Sam Bennet (Bora Hansgrohe) y Szymon Sajnok (CCC Team).

Na Madrid, Team Jumbo-Visma tabatin varios cos pa celebra. Pa cuminsa Roglic a bira e prome Slovenio pa gana un di e campeonatonan grandi den ciclismo profesional (Vuelta, Giro, Tour) pero tambe a haci esaki den un ekipo relativamente nobo cu base Hulandes, cu nunca a gana un di e campeonatonan grandi aki. E tremendo actuacion di Steven Kruijswijk (3er den Tour de France 2019) y e tercer luga di e mesun Roglic den Giro e aña aki, tabata muestra cu algo grandi lo a bay sucede. Ademas, Roglic mes a gana e aña aki caba Tirreno-Adriatico y Tour de Normandie, caredanan grandi cu a demostra cu e tabata cla pa esaki.

Loke ta haci e ekipo asina fuerte ta cu nan tin coredo di prome categoria den tur disciplina. Nan ta conta cu Dylan Groenewegen pa e sprintnan final, cu ex-campeon mundial time trial Tony Martin pa e time trialnan di ekipo y pa mantene velocidad halto, y cu varios coredo (Roglic, Kruijswijk, Gesink) cu ta competi entre e mihonan den montaña. Segun manager Richard Plugge su ekipo ta pertenece na e grandinan y ta na caminda pa bira e miho di mundo; esey ta e meta.



Niemann a gana pa 6 shots na The Greenbrier



WHITE SULPHUR SPRINGS (AP) — Joaquin Niemann ta bay duna e capitan di e ekipo internacional, Ernie Els algo pa pensa ora cu scoge pa e eleccionnan di capitan pa e Presidents Cup.

Niemann a converti den e prome hunga do di Chile pa gana e PGA Tour, disparando un 6 contra 64 diadomingo pa un victoria di seis stroke na e A Military Tribute na The Greenbrier.

Niemann di 20 aña di edad a drenta e rond final di e prome partido di e temporada cu un bentaha di dos stroke y a evita

e desafionan di Tom Hoge y Richy Werenski. Niemann a haci un birdie den e ultimo tres buraconan pa asina termina na 21 bou 259 na Old White TPC, cual a converti rapidamente den un di su luganan favorito.

“Pa ta den Presidents Cup ta un djis un soño”, Niemann a bisa. “E ta un ekipo realmente bon e aña aki. Tin hopi bon hungadonan cu ta lucha pa e luganan ey. E victoria aki definitivamente ta yuda”. Niemann ta e prome lider di tercer rond pa gana den The Greenbrier desde su debuta na 2010. El a shot 64 den e rond final pa tercer aña consecutivo.



Cu auto gol Lodeiro a permiti Red Bulls gana 4-2

SEATTLE (AP) — Un shot pa Victor Rodriguez cu a ser golpia pa un gol den e di 83 minuut a pone Seattle Sounders adelante y e gol di Nico Lodeiro den e tempo di detencion a sigura un victoria 4-2 over di e New York Red Bulls dia-domingo.

Sounders (14-9-7) a permanece den disputa pa e segundo luga den e Conferencia Oeste di MLS. New York York (12-13-5) a regresa di un deficit trempan di 2-0 obteniendo e ecualisado di Kaku den e di 67 minuut.

E gol di bentaha a bin di Rodriguez, cu tabata hun-



ga pafu di area penal den e banda robes, a lansa e bala te e gol y e centrocampista di New York Sean Davis salto pe. E bala a desvia di su pia drechi pa e skina posterior drechi di e net. Lodeiro a anota den e tercer minuut

di tempo di detencion. E obhetivo a bay inicialmente rechasa pa un yama fuera di e wega. Pero despues di un revision di video pa e referee Allen Chapman, el a ser poni bek riba e scoreboard.

Jordan Morris y Lodeiro a duna Seattle un bentaha 2-0 den e prome 23 minuut di e wega antes cu Aaron Long a pone Red Bulls riba borch den e di 27 minuut. Sounders cu 49 punto tin e posicion exclusivo di e segundo luga den e Conferencia Oeste di MLS, Un punto dilanti Minnesota y tres dilanti Real Salt Lake. E tres ekiponan tin cuater hungado resta.



Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes

Nos ta graba
tur sorto di
articulo
di metal
yama of
bishita nos

Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com

“COMPRA Y VENTA”

Bachue
Joyeros

Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de
Pulseras y Baterias para Relojes

Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm

BACHUE

JOYERIA
COMPRA Y VENTA

Abo!

No tin tempo
pa Laba y Seca bo
Pañanan!

Pasa y Laganan na:

AQUA
LAUNDRY

Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm

Tel: 587 0772



Sarah Quita Offringa a gana PWA World Cup



ORANJESTAD - Recientemente e atleta elite di Windsurf Sarah-Quita Offringa ARU 91, a gana e 2019 Hvide Sande Waterz Festival, PWA World Cup na Dinamarca.

E reina di windsurf na Mun-do a logra gana e disciplina di Slalom overall. E aña aki Sarah Quita no a enfoca riba e slalom, pero awor por mira cu e ta domina e tres disciplinanan aki manera ningun otro. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.



Thaisa McLeod su sueño den bira un realidad

ORANJESTAD - E hungado Peruano di volleyball di tata Arubiano ta mira un sueño tan anhela birando berdad.

Semper Thaisa a soña pa hunga como profesional na Italia den e liga di volleyball mas fuerte na mundo. Thaisa McLeod ta un di e hungadonan den e 2019 FIVB Girls' U18 World Championship cu y kier mira su sueño door di hiba su carera como hungado di volley na un otro nivel. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.



Weganan di futbol infantil AVB a inicia



ORANJESTAD - Diasabra ultimo a inicia e campeonato di futbol infantil den e diferente categorianan di edad. Na Stadion Guillermo Trinidad e mas chikitanon di U5 a cera conoci cu e deporte di futbol, e mayoria a bisti nan uniform pa promebiaha.

E ekipo di Santa Fe dirigi pa Bruno Concecao a sa

na gana nan wega 8 - 0 cu golnan anota pa Jair - 1, Keano - 3 George(Pochi) - 1, Sam - 2 y Jamar - 1. Den U9 Plata, Dakota vs Santa Fe 2 - 2, golnan Santa Fe a bini di Sion 1 y Deymar 1, e golnan di Dakota a bini di Sharrienne Vrolijk cu dos gol.

E wega entre Atletico Santa Fe y Sport Vereniging Dakota tabata den categoria U11 liga Plata.

Shamira Clara y Giannon Eights ganadonan di Duathlon 2019



ORANJESTAD - Diadomingo ultimo a ruman luga Duathlon Nacional 2019. Hopi hende a participa specialmente den Super Sprint y Sprint como tambe den relay. Aki ta unda cu . Shamira Clara y Giannon Eights ta gana e competencia nacional di Duathlon 2019.

Y e hoben tri-atletanan Rebecca Jansen y Justin Morales ta triunfa den e Duathlon Nacional Super Sprint. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.



Alhambra CASINO AND SHOPS

Serving our guests for over 30 years, Alhambra Casino is the leader in providing excellent customer service and invites qualified applicants to join our team. Alhambra Casino crewmembers enjoy competitive pay and a fun work environment.

We are accepting applications for the following positions:

Table Games Supervisor

Job Requirements:

- Prior supervisory experience a plus.
- Strong math skills for computing payoffs.
- Knowledge of all games including Craps a plus.
- Excellent customer service skills and organizational skills.
- Basic computer skills.

We Offer:

- Pleasant work atmosphere
- On the job training
- Attractive benefits
- Opportunity to grow in the company

Apply in person from Monday through Friday
at the Human Resources Office, from 9:00 a.m. - 1:00 p.m.

Valid Government ID required.

* You will be required to take a drug test, before being hired*

Only Arubans should apply.

Benny Nisbet (PPA):

‘Gabinete Wever Croes mester coregi nan maneho. E solucion ta den ‘maneho economico’ dinamico’



ORANJESTAD - No kabe duda cu siman pasa tabata un siman hopi interesante!! Iniciando cu e discurso di nos Gobernador Alphonso Boekhoudt den Staten di Aruba y su declaracion di nos di e añu parlamentario 2019 -2020 ! Esaki a sigui cu e ‘strike’ di nos Cuerpo di Douane despues cu Gabinete Wever Croes a nenga di sigui ehecuta un acuerdo entre Gabinete Eman y Duana na 2017 cu a causa un decepcion y rabia forma den e Cuerpo di Duana.

Tambe e retiro di director di RDA y e declaracion di Ministro Presidente Evelyne Wever Croes cu e director a logra pasele un ‘fastball’, pidiendo pa keda cu su computer pa despues kita tur informacion a causa decepcion y rabia den nos comunidad. Y tur otro informacion rond di RDA a hisa e malcontento den nos comunidad !!

Esunnan cu ta corda declaracion di PPA tabata ‘cuidou cu e rechazo di e acuerdo cu a causa e ‘strike’ di Duana no ‘trigger/causa’ cu mas grupo dicidi basa riba malcontento di bay den accion tambe.

Esaki a wordo sigui cu e accion di departamento di recherche cu tabata sinti cu nan tabata cu 13 recherche den un camber cu normalmente lo ta pa 4 of 5 persona.....!!

Si esaki no tabata suficiente.....trahadonan di Serlimar a dicidi di bay den accion pasobra nan a cuminsa sinti cu nan futuro lo tabata den peliger y a dicidi di bay den accion dilanti di Consejo di Ministro.

Diabierna 13 di September ‘Friday the 13th’ tabata un diabierna sumamente turbulento pa Consejo di Ministro y pa parlamento di Aruba como cu Meta Corporation a bin manifesta cu un fila di trucknan, staf y personal di tur nan negoshinan dilanti di parlamento como protesta contra di un concepto di Ley cu a wordo entrega na parlamento pa tratamiento.....!

Pa no lubida nos maestro y nan sindicato cu tambe a dicidi di haci uzo di nan derecho di manifesta y entrega un carta na tanto Consejo di Ministro y Parlamento y por a tuma nota di un fenomeno nobo unda e ‘veld di maestro’ aparentemente ta pidiendo gab Wever Croes pa baha nan ministro di Enseñansa dr Rudy Lampe pa motibo di un mane-

ho cu a wordo cualifica como ‘ad hoc’. Mester anota cu e demanda pa Ministro Rudy Lampe wordo baha ta un fenomeno nobo den politica Arubano como cu constitucionalmente Ministronan ta wordo nombra y baha pa parlamento di Aruba. Pero e ta demostra un malcontento enorme den veld di Enseñansa si!

Y pa pone e ‘cherry’ riba e bolo diasabra un delegacion di representante di Taxi a bishita Consejo di Ministro pasobra nan tambe ta malcontento cu e maneho di ministro Chris Romero cu lo kier tuma cierto decision sin involvi representacion di Taxista.....

PPA no ta kere cu nos por keda sin menciona e reunionnan cu gobierno tabata tin cu gremionan comercial cual tambe a laga gremionan comercial malcontento !!

Mas protesta na caminda ?

Tur e desaroyo aki y ainda mas cu PPA ta tende ta ‘brouw’ den nos sociedad y lo por conduci na ainda mas demostracion y protesta ta demostra un malcontento enorme pa cu e maneho y e resultadonan cu a wordo hiba/logra of no door di nos actual gobierno.

1. Un gobierno(partidonan) cu a priminti di ta forma pa 7 ministro y tin 8 ministro!!
2. Un gobierno (partidonan)cu a priminti di tin 15 trahado/coordinador pa cada ministro pero cu tin of ta permiti 25 pa cada ministro!!
3. Un gobierno(partidonan) cu a priminti un gobernacion sin medida pero practicamente ta bibando di medida so !!
4. Un gobierno cu a priminti pa biaha menos pero cu ta mas den exterior cu nan ta na Aruba pa soluciona problema.
5. Un gobierno cu e pueblo ta buscando nan ministro pa combersa cu nan y nan ta mas den exterior y pueblo ta wordo manda pa combersa cu ‘coordinador’ na luga di ministro !!
6. Un gobierno/partidonan cu a priminti pueblo cu nan tin Vision, proyecto etc. y cu asina nan sinta pa goberna pueblo lo mira un desaroyo di otro mundo...te awe nada of masha poco.

E proyectonan mas grandi manera JFK su reconstruccion, Vision 2030 na aeropuerto, Port City na x Free Zone y e Clinica Rudy Engelbrecht na San Nicolas cu sea a cuminsa ta di e gobierno anterior di AVP y claro nos pueblo cu su derecho ta puntra ...Unda e vision, proyectonan di e actual gobierno ta ?

E proyecto cu mas lo tin impacto positivo lo ta e ‘Hotel Secrets na Seroe Colorado’ cual PPA ta sostene.

Hunto cu nos pueblo PPA a desea cambio, seriedad den gobernacion y un maneho dinamico cu lo por eleva nos economia y nivel di bida di nos pueblo. Pero un maneho basa riba ‘medida’ so cu ta hisa e presion riba nos puebloesaki PPA hunto cu nos pueblo ta rechasa!

E storia of defensa di gab Wever Croes y su defensornan cu ta bon scoge pa referi na pasado esta e gobierno anterior tambe mester wordo rechasa. Pueblo a castiga y rechasa e gobierno anterior pa mal maneho caba !! E gobierno actual forma pa MEP, POR y RED a ricibi e confiansa di pueblo pa bay soluciona tur e problemanan cu tin. Pueblo e pone nan confiansa den e tres partidonan aki.

Ta nan mester presenta Vision, proyecto y solucion pa e problemanan. Sconde of bo muestra na

‘mal maneho’ di pasado no por mas of mester ta minimal pasobra ABOMEPORED a wordo eligi pa soluciona esaki y sconde tras di kico bo hereda no ta yuda awe mas.....goberna nos pais basa riba e principionan di ‘bon gobernacion basa riba bo vision y carga e responsabilidad pa esaki.

PPA un di e perdedonan di e ultimo eleccion ta respeta decision di pueblo y ta duna nos actual gobierno e ‘beneficio di duda’ hibando un oposicion pafo di parlamento relativamente suave pa asina duna espacio pa nos gobierno por goberna y soluciona e problemanan sin pone mas medida riba lomba di pueblo!!

Lamentablemente tur e desaroyo aki ta demostra cu nos gobierno ta cometiendo bastante eror..... No por ta cu asina hopi grupo ta bin protesta y gobierno of parlamento lo no a kibra un copi.

Hulanda su ‘deadline’ !

Pa colmo nos a drenta e siman unda e gab Wever Croes tin un ‘deadline’ di Hulanda pa nan cumpli cu nan protocol cu nan a jega na djele na November 2018 cu pa colmo a wordo sigui pa un ‘amienda di desconfianza’ di fraccion MEPORED contra nan propio gobierno den parlamento di Aruba !! Pa regla constitucional y politica Gabinete Wever Croes mester a baha dia 6 di juni 2019 !! Pero nan a haci manera nan nanishi ta sangra.

Hulanda ta demanda cu mester baha gasto substancialmente of hisa entrada cual ta nifica e.o. medida riba lomba di pueblo.

PPA ta lamenta cu di ‘day one’ nos gobierno nobo a comete algun eror hopi serio pa cual nos pueblo tin di carga dolor hunto cu e dolor y medidanan di e gobierno anterior.

PPA no ta kere cu un maneho di medida lo yuda nos pueblo sali for di su debenan.....PPA ta kere fielmente den un maneho economico serio cu mester por ‘diversifica’ nos economia.

PPA ta haci un apelacion na Gab Wever Croes pa nan sinta den nan coalicion cu analisa unda nan a comete algun eror hopi serio !! Ta solamente door di reconoce bo eror bo lo por drecha...

PPA ta sigui duna nos gobierno e beneficio di duda sinembargo PPA lo aumenta nos oposicion di pafo di parlamento.

FOR ALL YOUR FLYER DISTRIBUTIONS



Call: 582-7800
email: accounting@cspnv.com

BONDIA
ARUBA

Booshi Wever (UPP):

‘Un siman di pantomina di Otmar tras di lomba cu intento pa kibra companianan local pa na final privilegia un compania stranhero’



ORANJESTAD - Cu hopi atencion UPP a sigui e pantomina dirigi y orkesta pa Otmar rond di e concepto di ley entrega na Parlamento.

Diaranson ultimo, dia 11 di september tabata tin un manifestacion di Serlimar na unda uzo a wordo haci di ekiponan di Serlimar cu aprobacion di e director stranhero. E accion aki tabata tin un solo obhetivo, esta pa complase su amo. Ta hopi raro y insolito cu un biaha mas sindicatonan ta presta nan mes pa ta parti di e pantomina aki. Di un banda kier pa un sindicato, den e caso aki di Duana, no para trabou y di otro banda un ministro di mesun gabinete ta orkesta cu un compania estatal pa pone trabou abou.

Sinembargo loke mas a causa hilaridad cerca UPP ta e hecho cu Otnar ta pretende

di ta e gran Salvador di Serlimar. Laga nos ta hopi cla cu esaki. Serlimar ta na bida danki cu fin di 2001 a bin cu cambio den gobernacion. Si no a bin cambio, Serlimar a bira Aruba Bunita Nv. Y un TAL Otmar hunto cu Tico Croes tabata e “master-brain” tras di esaki.

Ta danki na e vision di “e MEP di e tempo ey”, mi persona como esun responsable pa Serlimar, a stop e desangramento di Serlimar y a pone bida back den e compania estatal. Nos a cumpra tube y tire pa e trucknan pa duna servicio y despues a bay over na cumpra truck nobo y alabes a cumpra barinan. Tur esakinan a bay SIN e carnaval cu awe si ta e caso. No tin placa pa e duaneronan, pero si tin placa pa tur siman un parada di carnaval pagando nos artistanan y celebridadnan local un dineral pa haci esaki. Sin conta e cantidad-

nan di propagandanan cu ta wordo pisa na casi tur radio emisora y riba Cable TV.

Ta bon pa recorda pueblo cu e ley cu ta wordo cambia awor, ta mesun ley cu Otmar y su “full blood partners in crime” a vota contra na 2005. Awor e kier colga na e ley ey, cu tabata forma parti di e VISION social democrata, esta cu e maneho di desperdicio ta un utilidad publico y cu ta responsabilidad di gobierno. Pa gobierno por cumpli cabalmente cu esaki, mester garantisar existencia di Serlimar! E tempo ey, AVPOR como un partido derechista a vota contra pasobra nan ta di opinion cu esaki mester ta den man di e compania priva totalmente!

E lucha pa pone Serlimar riba pia, no tabata facil pero nos a logra! Despues a bin cambio na fin di 2009 y aki un biaha mas a cuminsa cu e desangramento di Serlimar. No mester lubida cu e ley di 2005 tabata bisa claramente cu Serlimar su tareanan ta pa “ophaal en verwerking” di e desperdicio. E “verwerking” aki lo ta 100% ta den man di Serlimar. Ta p’esey a cumpra e planta di “WasteAway” di Bouldin & Lawson. Nos tur sa cu e “full blood partners in crime” di Otmar y Otmar “himself” a boicotia e proyecto aki ferozmente y tenasmente!! Y pa completa e obra, ata awor a desmantela e planta aki tambe!!

Tur e pantomina aki Otmar a haci como un “Smoke-screen” pa e por trata di bulldoze cambionan den e ley di 2005. Cambionan yena cu veneno na unda e kier duna un compania stranhero un monopolio! Esaki nos lo elabora mas riba dje den un proximo articulo, pa asina muestra riba loke e scorpion lo kier haci pa e logra su meta, esta pa su “Sprookje” di W2E bira realidad riba custia di nos pueblo. Ban spera cu nos Parlamento, cu parece di ta mas bien un “Lamento”, e biaha aki si pone e interes di nos pueblo na prome luga y bisa Otmar bay fliet!! No por acepta e menasa di dje, unda el a reta publicamente e parlamentarionan vota contra e ley!



Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

“E manifestacion di trahadonan di MetaCorp a cana nechi, tabata bon organisa y e multitud a vocifera cu respet nan preocupacion”

ORANJESTAD - Diabierna atardi trahadonan di META Corporation a bin haci entrega di un manifiesto na parlamento. Den corto nan preocupacion ta trata 2 punto:

- 1. Ley Serlimar**
- 2. Sugar tax**

Presidente di Parlamento a tuma e manifiesto y a dirigi palabra na e multitud.

Mi mester bisa cu pa loke ta trata punto 1. Ta dia 4 di september e ley a drenta Parlamento y algun dia despues nos a haya copia di esaki como Parlamentario. A keda stipula cu nos ta haya te cu dia 23 di september pa haci nos preguntanan y presenta nos pensamiento na Gobierno. Na su turno Gobierno lo haya tempo pa contesta esakinan y manda e contestacion Parlamento. Djey nos tin tempo pa analisa e contestacion y fiha nos punto di bista pa cu e ley en cuestion. Djey Presidente di Parlamento por stipula un fecha pa trata e ley.

2. Pa loke ta trata punto 2 mester bisa cu Parlamento no a ricibi ningun concepto di ley ariba e topico aki y mas bien Gobierno ainda ta den e fase cu ta atendiendo cu stakeholders pa por tuma un decision.

E manifestacion a cana netjes y tabata bon organisa. Multitud a vocifera cu respet nan preocupacion y Presidente a duna nan e splicacion necesario. Nan a yega Parlamento algo prome cu 3’or di atardi y ya pa un ora despues e manifestacion a finalisa.



Parlamentario Rocco Tjon (MEP):

‘Fraccion di MEP ta tene cuenta cu preocupacion di pueblo’

ORANJESTAD - E “ley nobo di Serlimar” ta causa hopi preocupacion bou dos grupo den nos comunidad. Ta importante pa nota cu no tin ningun fecha stipula ainda pa trata e ley aki.

23 di september 2019

Dia 23 di september ta e ultimo dia cu Parlamento por manda pregunta na gobierno pa loke ta e ley cu a wordo entrega na Parlamento. Den cuadro di esaki Parlamento lo reuni cu tur stakeholders e dos siman nos dilanti. Es decir noticia cu ta circula cu dia 23 lo trata e ley no ta berdad.

Existencia di Serlimar y Ecotech

Parlamento ta realiza cu e noticianan cu ta circula ta causa preocupacion bou di e trahadonan di Ecotech y Serlimar pa loke ta nan trabou. E ley aki si e wordo aproba of desap- roba no tin ningun consecuencia pa e trabou di e trahadonan di Ecotech ni di Serlimar. Esey ta e realidad.

Presion politico

Parlamentario Tjon a duna di conoce cu e lo studia e ley aki. Manda su preguntanan aden y tuma e miho decision na bienestar di Aruba.

Prome Minister a asisti na celebracion di 70 aniversario di Parokia Santa Filomena



ORANJESTAD - Dia 8 di september ultimo Parokia di Paradera a celebra su 70 Aniversario di Parokia Santa Filomena. Prome Minister Evelyn Wever-Croes den compania di su esposo, a asisti na e Santo Sacrificio di Misa Solem di Gradicimento pa despues sigui cu un brindis cu un bunita programa cultural.



For di tempran di atardi a cuminsa cu bunita procesion pasando den cayanan den Parokia acompaña pa Orkesta Harmonica Aruba, despues pa 6:00pm a continua e bunita Santo Sacrificio di misa Solem di Gradicimento cu a wordo celebra door di Monseigneur Gregorio Redoblado, Vicario General di nos Diosis y hunto cu pastoor Toti Fuentesbello y demas pastoor di diferente iglesia rond

di Aruba. Despues di misa a sigui un gran celebracion den Centro Caiquetio unda parokianonan por a comparti un rato den bon ambiente hunto.

Prome Minister na e ocasion, den nomber di Gobierno di Aruba, a felicita Pastoor Toti Fuentesbello, Mgr. Luis Antonio Secco, parokia di Paradera y nos pueblo cu e celebracion aki. “Nos ta uni den oracionnan di grati-

tud na nos Creador pa tur bendicion cu El a auspicia riba Parokia Santa Filomena y su pastoor cu a lidera e parokia e 70 añanan cu a pasa, y pa sigui bendiciona un y tur cu ta traha den parokia. Pabien Paradera! Pabien Aruba y biba Santa Filomena”.

Tambe Prome Minister a gradici e comision cu a traha duro pa logra un bunita celebracion pa Misa di Paradera.



Women's Club of Aruba ta celebrando su di 85 aniversario



ORANJESTAD - E aña aki, nos di Women's Club of Aruba (WCA) ta celebrando e di 85 aniversario di existencia di nos club den e siman di 17 pa 21 di september, 2019.

Presidente Milagros Posner hunto cu directiva, miembresia y tur nos invitadonan special ta bin hunto pa e gran celebracion aki. Nos ta ricibi un delegacion di General Federation of Women's Club (GFWC) consistiendo di Mary Ellen Brock, presidente internacional y Mary Kaye Ernest, GFWC International Liaison.

Di nos hermana isla Corsou, nos los tin representantenan di Steering Committee, Women's Club Osculda sra. Glenda Maduro y varios otro miembro di directiva.

Riba e dia di nos aniversario, esta diamars 17 di september, nos tin un encuentro na MFA Santa Cruz den oranan di atardi cu prensa y invitadonan special, pa bisa nan danki pa nan cooperacion durante e ultimo añanan. Miembronan di prensa semper ta duna nos e oportunidad pa promove nos actividadnan y proyectonan pa recauda fondo pa asina nos por duna bek na comunidad.

Diabierna dia 20 di september nos tin un Bus Tour pa nos miembronan y invitadonan di exterior, unda nos ta bay pasa den Colony unda WCA a cuminsa na aña 1934. Despues

nos ta stop pa admira e arte den caya di San Nicolas. Diasabra anochi dia 21 di september, nos tin nos celebracion cu Dinner & Baile pa nos clausura e celebracion di nos 85 aña di existencia.

Nos ta sumamente orguyoso di por celebra nos di 85 aña di existencia, un aniversario hopi special, recordando tambe tur e damanan cu a sirbi of a asumi un posicion den directiva, loke no semper tabata facil, pasobra nos ta dedica hopi di nos ora pa haci trabou di boluntario.

Ta conoci cu WCA ta e club di damanan hopi activo, cu varios comision trahando boluntariamente pe comunidad di Aruba. Dia 17 di september 1934, e damanan di Lago den Colony a lanta WCA y esaki a crece den e añanan cu a sigui. Directiva y miembresia ta sumamente orguyoso di celebra nos aniversario y nos lema pe aña aki ta ... "Cheers to 85!" E Comision organizado ta consisti di Adelaida Ponson (presidente di comision), Diana Uchtmann, Vivian Storm, Omaira Silva, Ursly Silberie, Minerva Geerman, Anna Lee y Milagros Posner, presidente di club.

Nos ta duna un danki grandisimo na tur nos sponsornan, cu a yuda nos den tur tempo y specialmente e aña aki, pa asina nos por celebra nos aniversario, ya cu WCA ta e club di servicio cu mas tanto aña aki na Aruba.

Invitacion pa Tridium na honor di Birgen di La Salette

ORANJESTAD - Grupo di nobena di Birgen di La Salette, hunto cu Reverendo Pastoor Jozef Pelc Pastoor di Parokia Birgen di Fatima Dakota, alabes nos lider Spiritual, ta invita tur fiel deboto, paroki-anonan y pueblo di Aruba en general pa asisti na e Tridium diamars 17 den Cas Parokial, diaranson 18 y diahuebs 19 di september 2019 den Misa, cuminsando pa 6'or di atardi.

Diadomingo 22 di september nos ta celebra fiesta di Birgen di La Salette cu un Santo Sacrificio di Misa Solem pa 8'or di mainta.

Rumannan den Cristo, laga nos tur uni hunto den oracion y resa pa paz mundial, paz pa nos pais, pa e paisnan cu a wordo asota pa horcan, pa famianan topa nan famia y haya ayudo pronto. Pa nos problemanan personal. Laga nos sigui resa Rosario tur dia, converti y asisti na S.S. di Misa. Ban hunto pidi nos Señora di La Salette intercede pa nos cerca su yiu Hesus. Amen.

Pelicula di bida di San Francisco di Asis



ORANJESTAD - En conexion cu fiesta di San Francisco di Asis y 100 aña di Consagracion di nos Misa, nos ta haci un invitacion special na tur parokiano di Pro-Catedral San Francisco, scolnan Catolico y pueblo di Aruba general pa bin disfruta den Hofi di Mama Maria un pelicula basa riba bida di San Francisco di Asis. Titulo di e pelicula: Hermano Sol Hermana Luna Esaki ta bay tuma luga diabierna 20 di september, 8:00p.m. den hofi di Mama Maria pa nort di nos Pro-Catedral.

San Francisco di Asis, e Santo mas grandi den historia Catolico.

El a bira pover hunto cu e poberman, pero rico den Spirito. Su bida a inspira hopi hoben di su tempo. Nan tambe a laga tur cos

atras y hunto cu Francisco nan a dedica nan bida na Dios Cristo y su Iglesia.

Pastoor Stanislaw ta invita rumannan pa acudi na nobena di San Francisco di Asis, esaki ta cuminsa diamars 25 di september, na Pro-Catedral San Francisco pa 6:00 P.M.

Laga San Francisco ta bo Consuelo awor y semper



Arubaanse Kunstkring ta presenta

Tin fluit, tin fluit, y tin e fluitnan di Bassano Quartet



ORANJESTAD - Ora cu ami tende e palabra “fluit” mi ta pensa riba e aparato cu un refer- ee ta uza na weganan di futbol y otro deport- enan. Na Aruba nos a conoce e instrumento musical “blokfluit” cu un tempo tabata ma- sha popular pasobra ta cu esaki e muchan- an tabata cuminsa nan educacion musical.

Blokfluit ta miembro di e famia grandi di instru- mentonan di biento cu ta wordo parti den dos gru- po: “Brass” Instruments (p.e. trompet, trombone) conoci aki pa e “brassbands” di carnaval, y e grupo di instrumento cu na Ingles ta wordo yama “wood- wind”, un nomber cu ta confundi hende pasobra no ta tur ta di palo. Blokfluit ta miembro di e grupo aki, pero tambe ta e instrumentonan manera clari- net, saxofon cu no ta di palo.

Tin fluit y tin fluit. E fluitnan cu Quarteto Bassano ta uza ta instrumentonan impactante. Esun di mas chikito ta midi algun centimeter y e mas grandi ta yega mas di dos meter.

Diadomingo dia 22 di september cuminsando pa 11or di mainta, Kunstkring ta presenta e Quarteto Bassano na Cas di Cultura y nos tur lo tin e opor- tunidad di wak y scucha e fluitnan imponente aki.

Casi tur e instrumentonan cu e quarteto ta uza ta diseña y/of traha pa Adriana Breukink, miembro di e quarteto, basa riba e instrumentonan di siglo 16 cu e famia Bassano tabata traha na Italia den e pueb- lo cu ta carga nan nomber. Te hasta e sub-Contra baho di casi tres meter largo tambe ta basa riba e instrumentonan di Bassano.

E fluitnan a pasa den hopi cambio den apariencia y zonido den e siguiente siglonan.

Despues di e periodo Baroque hopi diferente fluit a wordo diseña, pero ningun por a capta e zonido duro, romantico y chromatico moderno. Esaki ta rekeri e fluitnan haci zonidonan mas duro cu fundeshi fuerte.

Durante e ultimo 20 añanan, Adriana Breukink a traha pa haya un miho balans di e zonido di fluit- nan, locual el a logra cu e fluitnan “Dream” y “Ea- gle” cu tin tur e rekisitonan pa mescla facilmente cu tur e instrumentonan di cualkier orkesta moderno.

No lubida, diadomingo 22 di september cum- insando 11or di mainta, Kunstkring ta presenta e Quarteto Bassano na Cas di Cultura.



Entrada general ta Awg 40, pa mucha Awg 15. Miembronan ta paga Awg 35. Carchinan ta obtenibel solamente na porta di Cas di Cultura prome cu e concierto.

No perde e oportunidad unico aki pa disfruta di un presentacion di Quarteto Bassano.



Pa nos, bo tawata mas cu simplemente un persona bo tawata e hogar unda nos tawata sinti na cas. E mehor portion di un bon bida ta e actonan chikito sin nomber sin recordatorio di un acto di amor.

Semper bo kier pa bo Tata t'eynan
Maske cuanto su edad avansa
Bo ta pidi: Lag' e sigui biba Señor,
Pasobra bo ta stime
Ma ora edad trece fatiga y dolor y su
Curpa ta keda cansa.
Bo ta roga na Dios: Porfavor bin tume, pasobra bo
ta stime ☐



Cu inmenso tristeza Maureen
y Victor Suarez-Odor
Jeanette Odor y Jimmy Leon
ta participa cu a fayece
Cristianamente nos tata:

Sr. Vdo. Jose Emanuel Odor
Mihor conoci como Jo

Acto di entierro lo wordo snuncia despues.



Ki alegria, ora nan a bisa mi:
“Ban cas di Señor!”
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122



Cu honda pena pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta anuncia
fayecimento Christian di nos: Mama,
Abuela, Ruman, Tanta, y Sobrina

SRA. VDA. BELINDA ROXSANA MARTINEZ-HARMS

Miho conoci como: **‘BELI’**
*5 November 1963 + 11 September 2019

+ Esposu: Ramon Alberto Martinez
Yui Nan: Billy y Liliana Chung-Morillo y Famia
Christabelle y Osmar Bakmeyer-Chung y Famia
Ayin Chung y Celine de Mey y Famia
Nieto Nan: Gregorio y Anthony Chung
Byron Cornelio y òmar Bakmeyer
Liam Chung
Tata di su Yui nan: Hubert Chung
+ Mama: Elisabeth Maria “Ety” Harms-Croes
+ Tata: Hoviano Ceferino “Bubuchi” Harms
Ruman nan:
Rubio y Lynda Harms-Dirks y Famia (hulanda)
Raquel Harms y Famia
Charvez y Renee Harms-Harder y Famia (U.S.A.)
Magali y Richard “Andre” Maduro-Tromp y Famia
Swa y Cuñanan:
Anna Lucia Guzman-Martinez y Famia
Ivelisse Guzman-Martinez y Famia
Vielka Guzman-Martinez y Famia
Yocaty Guzman-Martinez y Famia
Ambiorix Guzman y Famia
Rafael Elia Guzman y Famia
Genesis De La Cruz y Kylie Reyes

Tanta y Omo Nan:
+Lucie y +Mathias Chirino-Croes
Virgilio y Pearl Croes-Swaine (hulanda)
Irma y +Cees Bossers-Croes
Rodrigo y Thomasa Croes-Croes
Dismas y Hortencia Croes-Semeleer
Ursulo y Lucia Croes-Rafael
+Elly y Steven Pourier Croes
Viano “Toy” Croes
Albertico y Gerda Croes-v/d Heuvel (hulanda)
+Rinolva y +Chepito Zeppenfeldt-Harms y Famia
+Henry y +Rosalinda Harms-Tromp y Famia
Enilda y +Beto Croes-Harms y Famia
Elvia y +Otto Navarette-Harms y Famia
Lichi y +Renny Scholten-Harms y Famia
+Eddie y +Isabella Antonia y Famia
+Hendrik y Maria Ponson-v/der Linden y Famia
Tanta Grandi: Sra Vda. Johanita Croes-Ras
Mescos cu un Mama: Patricia Ferminmiller
Stima Manera Yui: Blasibel Colina
Su Ayudante: Mariangela Duarte
Comer Amiga: Ika Tromp
Comer y Iha: Mirla Kelly-Chung
Amiga di Cas: Vda. Bea Maduro-Tromp
Mama di su Nieto Nan: Natasha Vreeswijk
Su “Sis” Nan Stima: Eveline Tromp, Mila Kelly, Xiomara Ras, Jacky Arends, Jeanette Wouters, Jolanda Willems, Mariela Noquera, Jeanette (bogota), Julia, Shenon, Laurine Quandus, Tania (D.P.L.)
Su Bon Bisinja Nan: Ricardo Croes y Famia
Tony Wu y Famia
TUR SU COLEGANAN DI: B.I.D. Bureau Interne Dienst
KankerFonds: Lily Prince y Lola
Su Ruman Nan Den Cristo di Tabernacle of David y Su Pastor/a: Arno y Loes Boëtius
Subrina y Subrina Nan, Primo y Prima Nan, Bisinja, Conocir Nan y Demas Famia nan:
Harms, Martinez, Chung, Bakmeyer, Cornelio, Kelly, Dirks, Morillo, Harder, Tromp, Maduro, Croes, Serrano, Bossers, Riley, Bislip, Zeppenfeldt, Wu, Vreeswijk, Ponson, Ras, Chirino, koolman, Petrochi, Swaine, Semeleer, Rafael, Pourier, v/d Heuvel, Guzman, De La Cruz, Reyes, Scholten, Navarette, Hunt, Abrahams, Colina, Antonia, Brown, Sabedra, Duarte, Dijkhoff, Boekhoudt, Videz, Leo, Ferrara, Marquez, de Mey, Roelofsen, Mammen, Figaroa, Bader, Geerman, Machado, Werleman, Garcia-Lugo, Ruiz,

Ta Tuma Condolencia: Dialuna 16 September ‘19
7.00 PM – 9.00 PM Na Aurora Funeral Home

Entiero ta tuma luga: diamars 17 september 2019. di 2.00 pm – 3.30 pm
na Aurora Funeral Home
Despues pa Santana na Sabana Basora.

Nos ta lamenta, cu despues di entierro nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

DIA DI ENTIERO: NO MANDA FLOR OF KRANS PA BO APRECIO, HASI UN DONACION DI BO CURASON PA “KANKERFONDS” DIOS BENDICIONA CADA UN DI BOSO NAN.
TIN UN BOX DISPONIBEL.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 15 Sept 2019 Merdia

CATACHI
Sorteo # 2683
5303
2030
9954
BIG 4
Sorteo # 2683
7117
1OFF
Sorteo # 739
9073
ZODIAC
Sorteo # 2683
6377
Virgo

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0x Jackpot	
0x Match 4+	
0x Match 4	
0x Afl. 12,00	360.000,-

LOTTO DIA	
Sorteo # 4885	Proximo Jackpot
0x Jackpot	
3x Match 4	
95x Afl. 8,00	62.000,-

MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0x Jackpot	
0x match 4	
0x Afl. 500,00	
0x Afl 50,00	
0x Afl. 15,00	310.000,-



Afl. 410.000,-

14 september 2019

15 september 2019

DIARIO 9293-9848-4593

DIARIO 8628-9053-8655

14 september 2019

15 september 2019

SUPER 4 4574

SUPER 4 5607

15 september 2019

Sto. Domingo 2568-7683-8462

15 september 2018

Corsow 0199-2882-8940



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 14 Sept 2019 Anochi

LOTTO 5	
Sorteo # 2034	Joker 21 Letter I
0x Jackpot	
0x Match 4+	
4x Match 4	
125x Afl. 12,00	360.000,-

LOTTO DIA	
Sorteo # 4884	Proximo Jackpot
0x Jackpot	
6x Match 4	
122x Afl. 8,00	61.000,-

MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0x Jackpot	
0x match 4	
0x Afl. 500,00	
0x Afl 50,00	
0x Afl. 15,00	310.000,-



Afl. 410.000,-

CATACHI
Sorteo # 6884
9562
9747
5323
BIG 4
Sorteo # 5928
6279
1OFF
Sorteo # 633
3996
ZODIAC
Sorteo # 4687
6535
Aquario
KORSOU
Sorteo # 2526
0382
9074
1429



Aries

No mira loke ta sosode superficialmente. Profundisa mas. Ta importante cu riba e dia di awe bo concentra den loke bo kier haci cu bo bida. Bo ta pasa voorbij situacionnan cu no ta cumbini bo. Number: 9, 24, 35 y 44.



Tauro

Bo intuicion lo sirbi pa aclaria dudanan sentimental. Animo, Tauro. Ta berdad cu cierto circunstancianan no ta sosodiendo precisamente manera bo tabata kier. Number: 19, 21, 27 y 35.



Geminis

No perde bo tempo y energia cu hendenan negativo y cu gusta keha. Ta diferente tareanan bo tin bo dilanti y nan por cansa bo, pero si bo planea bon, lo bo wak con tur cos lo cana. Number: 4, 12, 22 y 36.



Cancer

Un hende cu pa hopi tempo bo no a mira lo duna bo un noticia agradabel. Bo mester ta hopi concreto ya cu bo astro den e signo, bo por bay den un tono algo di fantasia. Number: 10, 30, 35 y 46.



Leo

Bo realidad ta adkiri otro dimension, hopi mas concreto. Pone cosnan na nan luga, cuida bo tempo y bo privacidad pasobra awe e dia aki lo ta pa bo y bo hendenan, un regalo pa disfruta. Number: 11, 24, 32 y 44.



Virgo

Concentra bo energia den bo propio asun-tonan. Si bo ta soltero of soltera, lo presen-ta un ocasion pa bo conoce un hende hopi interesante, asina ta no negligia ningun oportunidad. Number: 16, 25, 32 y 45.



Libra

Lo bo sinti bo mes recompensa emocionalmente. Corda cu esun cu ta biba solamente den pasado no por disfruta di awe y cada dia tin su retonan. Nos mester enfrenta nan di manera directo. Number: 12, 21, 27 y 38.



Scorpio

Rectifica un eror y lo bo sinti bo mes miho. Warda un poco prome cu tuma un resolucion drastico cu por complica e resto di bo fin di siman. Aplica bo intuicion cu bo sentido practico di bida. Number: 5, 14, 27 y 31.



Sagitario

Ta envolve bo un racha di gasto y compra. Ta posibel cu por surgi cierto situacion inespera cu lo pone bo forsa na cambia plannan na ultimo ora. Particularmente si bo a considera un cita amoroso. Number: 19, 23, 39 y 46.



Capricornio

Lo bo scucha algo cu lo causa admiracion den bo realidad amoroso. Un persona amigo lo ta porta lo ta porta do di un noticia cu lo forsa bo cambia cierto plannan cu bo tabata tin. Number: 2, 25, 39 y 46.



Aquario

Prome cu compromete bo mes, pensa bon riba e paso cu lo bay dal. Cierta hendenan emocionalmente instabil tin e tendencia di move di un forma masha lento banda di bo. Number: 10, 13, 29 y 38.



Pisces

Un simpel contesta lo cambia tur bo fin di siman. E portanan di curason di e persona ey cu tanto ta representa pa bo lo cambia di un rato pa otro. Sin embargo, no perde pasenshi. Number: 7, 14, 33 y 34.

Bo cadena di number di suerte
ta presenta resultado di awe





Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

FADA

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

FAVI

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

FEPO

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende

Muhe den dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis

Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591

www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

A1 Taxi Services Aruba

Italiestraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Mobility Equipment Hire

Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Dr. Tromp
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:

del Pueblo
Tel. 582 1253

San Nicolas:

Aloe
Tel. 584 4606

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41

P.O.Box 723 Aruba

Tel: 582-2116 / 582-2010

Fax: 583-6988

Taxi Adres Service (24h)

L.G. Smith Blvd. #234

Oranjestad Aruba

Tel: 587-5900

Fax: 587-1928

E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule September 2019

			ARR	DEPT	BERTH
WED	11	MONARCH	06.30	15.30	C
THU	12	CARNIVAL HORIZON	07.00	16.00	C
TUE	17	CELEBRITY EQUINOX	11.00	23.59	C
WED	18	MONARCH	06.30	15.30	B
		CARNIVAL MAGIC	08.00	23.30	C
TUE	24	FREEDOM OF THE SEAS	07.30	21.00	C
WED	25	MONARCH	06.30	15.30	C
THU	26	CARNIVAL HORIZON	07.00	16.00	C
SUN	29	FREEWINDS	09.00	****	E
MON	30	FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E

Centrale Bank van Aruba Daily Exchange Rates - 09/13/2019



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	180.38	181.10	181.90
GBP	2.15	2.20	2.26
JPY	163.44	164.93	166.59
EUR	195.90	197.69	199.67
DKK	25.49	26.21	27.01
NOK	18.88	19.60	20.40
SEK	17.53	18.25	19.05

For amounts up to Afl. 100,000

EMERGENCIA	
911	
POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444



Curso di “Manicure y Pedicure” na Centro di Bario Playa Pabao

PLAYA PABAO – Hopi hende ta pone poco atencion riba e cuida di nan pia mientras nos pianan ta carga nos curpa. Duna bo pianan e atencion cu nan merece. Pone atencion riba un cara bunita pa nos ta normal pero a yega tempo pa nos pone atencion na nos pianan.

Pa dia nos ta cana entre 8.000 pa 10.000 stap. Pa dia esey ta den un bida normal 185.00 kilometer. Bo sa cu 185.000 kilometer bo ta cana 4 biaha rond di mundo? P'esey ban pone atencion na nos pianan.

Pa esunnan cu por permiti y ta gusta pa nan mannan y pianan semper ta bunita por haci un tratamiento di manicure of pedicure tur luna. Pero bo tabata sa cu esaki bo por haci na bo cas mes? Pa e motibonan ariba menciona directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta organisa dos curso di manicure y pedicure den nan Centro.

E curso aki ta wordo duna dor di Gilma Nails & Health Services y ta tuma lugá 1, 8, 15 y 28 di october, anochi di 7'or pa 9'or, pa esunnan avansa dos y 3, 10, 17 y 24

di october, pa principiante y lo tuma lugá den Centro di Bario Playa Pabao. Ta cobra e suma di 150.00 awg y esunnan cu ta completa tur 4 curso ta ricibi un certificado. Pa mas informacion y inscripcion por pasa na Centro di Bario Playa Pabao mainta entre 8'or y 12'or e traí merdia di 2'or pa 6'or. Pa motibo cu e cuponan ta limita ta pidi cursistanan pa momento di inscribi haci e pago pa asina sigura cu nan ta forma parti di e curso. Tambe tin oportunidad pa inscribi dianan cu e curso ta cuminsa 30 minuut prome cu e les cuminsa.

50 Caribbean Cinemas

PH VIP At Paseo Herencia 582-3693

PBP Palm Beach Plaza Mall 586.0074

caribbeancinemas.com

Caribbean Cinemas Aruba

MORE VARIETY IN PROGRAMMING AND SHOWTIMES NOW WITH 14 SCREENS!

SEPTEMBER 12-18

CONSTANCE WU | JENNIFER LOPEZ

HUSTLERS

PH	MON-THU 6:00 8:30
FRI	6:00 8:30 11:00
SAT	3:30 6:00 8:30 11:00
SUN	3:30 6:00 8:30

NEW THIS WEEK!

PH
 MON-THU 7:30 || FRI | 7:30 | 10:00 |
| SAT | 2:30 | 5:00 | 7:30 | 10:00 |
| SUN | 2:30 | 5:00 | 7:30 |

PBP
 MON-THU 4:35 | 7:00 | 9:25 || FRI | 4:35 | 7:00 | 9:25 | 11:50 |
| SAT | 2:10 | 4:35 | 7:00 | 9:25 | 11:50 |
| SUN | 2:10 | 4:35 | 7:00 | 9:25 |

JESSICA CHASTAIN | JAMES MCAVOY

IT

WITH SPANISH SUBTITLES

PH	MON-FRI 8:50
SAT-SUN	1:50 5:20 8:50

PH
 MON-THU 7:20 || FRI | 7:20 | 10:50 |
| SAT | 3:50 | 7:20 | 10:50 |
| SUN | 3:50 | 7:20 |

PBP
 MON-FRI 4:25 | 7:50 || SAT-SUN | 1:00 | 4:25 | 7:50 |

SOPHIE NÉLISSE | CORINNE FOIX

47 METERS DOWN UNCAGED

PH	MON-THU 6:10 8:20
FRI	6:10 8:20 10:30
SAT	1:50 4:00 6:10 8:20 10:30
SUN	1:50 4:00 6:10 8:20

PBP
 MON-FRI 5:25 | 7:30 | 9:35 || SAT-SUN | 3:20 | 5:25 | 7:30 | 9:35 |

GERARD BUTLER | MORGAN FREEMAN

ANGEL HAS FALLEN

PH	MON-FRI 5:50 8:15
SAT-SUN	2:45 5:30 8:15

PBP
 MON-SUN 9:15 |

JACOB TREMBLAY | KEITH L. WILLIAMS

GOOD BOYS

WITH SPANISH SUBTITLES

PH	MON-THU 5:25 7:30 9:25
FRI	5:25 7:30 9:25 11:30
SAT	1:15 3:20 5:25 7:30 9:25 11:30
SUN	1:15 3:20 5:25 7:30 9:25

ISABELA MONER | EVA LONGORIA

DORA AND THE LOST CITY OF GOLD

WITH SPANISH SUBTITLES

PH	MON-THU 4:10 6:30 8:50
FRI	4:10 6:30 8:50 11:10
SAT	1:50 4:10 6:30 8:50 11:10
SUN	1:50 4:10 6:30 8:50

JASON SUDEIKIS | JOSH GAD

THE ANGRY BIRDS MOVIE

WITH SPANISH SUBTITLES

PH	MON-FRI 4:45 7:00
SAT-SUN	2:30 4:45 7:00

OPENING SEPTEMBER 19: AD ASTRA

THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

“Yuda nos yuda esunnan den comunidad cu ta den necesidad”

ORANJESTAD -Aruba One Happy Island Lions Club a wordo lanta na aña 2017. Club di Leonnan ta e organisacion di servicio na comunidad mas grandi na mundo. Nos meta principal ta pa duna servicio na nos comunidad cu ta den necesidad.

Diasabra awo 14 di september, Aruba One Happy Island Lions Club ta recauda fondo 2019 y pa medio di un rifa di 5 florin pa ticket bo lo por gana un auto Hyundai Eon 2019, segundo premio ta un Estadia di un fin di Siman na un hotel local y tercer lugá un ticket pa 4 persona por disfruta riba De Palm Island. E sorteo lo tuma lugá diasabra 2 di november 2019 pa 8or di anochi durante un evento na Centro di Bario Tanki Lender. Cu e fondo recauda nos club por sigui haci proyectonan na bienestar di



nos comunidad, un apelacion na henter comunidad pa yuda nos yuda esunnan den comunidad cu ta den necesidad.

Pa cumpra ticket por acerca nos miembronan y rebend-edonan di Aruba One Happy Island Lions Club. Pa diasabra awo 14 di september desde 5or te 7or di atardi miem-

bronan di Aruba One Happy Island Lions Club lo ta na Santa Cruz na Citgo Santa Cruz bendiendo e ticketnan di e rifa.

Pa buki di rifa por tuma contacto na number 594-0043 of 746-0428. Yuda Nos Yuda esunnan den comunidad cu ta den necesidad.

Pronostico di Tempó

Tempo:
Levemente te parcialmente nubia cu chens pa un awasero breve.
Temperatura maximo 35 grado Celsius temperatura minimo 28 grado Celsius

Bahada di solo : 6:41pm
subida di solo : 6:29am.

Biento:
Modera for di direccionnan entre oost y oost- zuidoost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ ora, 7 te 16 nudo) den dia

basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/hr, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:

un ola tropical, lo trece humedad y instabilidad durante proximo 24 ora den region local segun e ta bayendo west. Pa e motibo aki por spera localmente un awasero breve principalmente durante oranan di marduga y mainta. Un



siguiente ola tropical lo drenta area di Caribe den curso di mañan dialuna.

Condicion di lama:
olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 5 pia.

Estonia ta plania pa restringi uzo gubernamental di tecnologia Huawei 5G



HELSINKI (AP) — Estonia, cu ta entre e nacionnan mas avansa y tecnologicamente avansa di Europa ta destina pa restringi e uzo di ekiponan y tecnologia di e telecomunicacion Chines Huawei den su seccion gubernamental, citando preocupacionnan di seguridad y recomendacionnan Mericano, un aliado clave di OTAN.

E sitio di noticia di Estonia Delfi a informa diabierna ultimo cu e minister di Comercio Exterior y tecnologia,

Kert kingo, a inicia un grupo di experto na juni ultimo cu e obhetivo di establece politica y standardnan e aña aki pa e uzo di tecnologia di institucionnan gubernamental di Estonia. E lider Raul Rikk a bisa cu e grupo ya a tuma un posicion claro cu no mester permiti cu Huawei proporciona tecnologianan pa rednan 5G na Estonia.

Rikk a bisa cu e problema nota e calidad di e software y hardware di Huawei “sino si nan aparatonan por ser utiliza pa uzo di politica den futuro”.

Maine ta wak mas jellyfish grandi

PORTLAND (AP) — Seaside New England ta conoci pa su costanan, seafood shacks, un chance pa wak bayenanan y den ultimo lunanan hopi jellyfish. E golf di Maine y algun di su beachnan, semper popular entre turistanan, a registra un aumento grandi pa wak jellyfishnan grandi cu tin e capacidad di pica landadonan.

E jellyfish di lion, cu tin e variedad di mas grandi conoci, por crece hasta cinco o f mas pia di hanchura cu tencaculonnan di mas di 100 pia di largo. E jellyfishnan grandi ta poco comun, pero e amantenan di beach ta bisa cu e aña aki ta uno excepcionalmente abundante na e golf cerca di Maine y otro dos estadonan y dos provincia Canades.

Jellyfish a ser combati tur verano pa Nick Record, un científico investigado senior di e laboratorio Bigelow di Ciencia di Oceano na East Boothbay, Maine. Menos cu mita di e jellyfishnan raporta ta lion manes. E aña aki casi tur e cientos di jellyfish observa tabata di e variedad lion mane.

E cifra exacto di avisoamento di e total di jellyfish ainda no ta disponibel, pero Record a bisa cu e ta na caminda di ta den e rango di 300 pa 700. Na diferencia di otro jellyfishnan comun na Maine, nan no ta full transparente. Den awa ta nan parece un bala di candela cu ta drif y ora nan yega e beach nan por collapse den un desaster cu ta parece un escena di crimen yen di



sanger.

Record ta tuma e informenan tocante su encuentornan di jellyfish via di un website, The jellyfish Reporter, cu ta permiti personanan cu ta bay lama y navegantenan proporciona detayes tocante di e avisoamento. Un par di lion mane cinco pa seis pia di hanchura y hopi di nan ta un pia y mey pa dos pia. E jellyfish di lion ta biba den awanan friu na hopi parti di mundo. E jellyfish ta uza su tencaculonnan pa captura pisca y su picanan por ta doloroso pa humano, aunke generalmente e no ta mortal. Al menos cinco di cada landado na Maine a reporta su na a ser pica e aña aki.

Si tin mas jellyfish grandi di Lion mane, Record a bisa cu un di e rasona ta cu e golf di Maine ta kentando mas lihe cu mayoria di oceannan na mundo y cu e jellyfishnan por crece hopi mas lihe den awanan cayente.



ALERT FOR DETOURS
J.E. IRAUSQUIN BLVD
Today Monday, September 16th, 2019 there will be a change for traffic from the Amsterdam Manor Roundabout in the direction of Oranjestad at Eagle Beach. Traffic on J.E. Irausquin Boulevard will have access to the new road, J.E. Irausquin Boulevard will now become 2x1 (one going north, one going south).

DOW, Mota-Engil Aruba and KPA asks the general public and all motorists to please be aware of this change on the aforementioned route.



DOW

MOTA-ENGIL

CUERPO POLICIAL
ARUBA

Roseline Manna di JCI Yala:

“Nos por bisa cu nos ta bendiciona, pasobra nos no tin e tipo di conflictonan cu Venezuela tin”

ORANJESTAD - Na aña 2001 Asamblea General di Nacionnan Uni a declara dia 21 di september como Dia Internacional di Paz, esaki ta un dia dedica pa conmemora idealnan di cada pueblo y cada nacion, na Aruba Unesco a cuminsa organisa un actividad pa e dia aki.

Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba a tene cu Zetsia Ponson, Secretario General di Unesco Aruba y Roseline Manna, Presidente di JCI Yala (Junior Chamber International Young Active Leaders of Aruba). Nan a splica con importante e dia aki ta y e caminata ‘Climate Action for Peace’ cu nan tin planifica pa comunidad diasabra awor na ruina di Bushiribana te Natural Bridge cu lo cuminsa desde 5or di atardi.

Ponson a expresa cu e aña aki, e Dia Internacional di Paz lo bay enfoca riba e cambio climatico pa promove paz rond mundo, di mesun manera

tin hopi motibo pa pensa cu medio ambiente lo por influi den e paz mundial, un di causanan ta e desaster natural cu ta provoca migracion, ainda mas cu conflictonan arma loke ta obliga miles di hende bandona nan hogar pa busca refugio.

Tambe e escasez di recurso ta crea tension entre e personanan y e pueblonan, p’esey ta fundamental pa lucha contra e cambio climatico pa por haya en paz na rond di mundo, el a sigura.

Ponson a manifesta cu na Aruba ta haci falta di educacion pa comunidad, pa haci lo cual ta miho pa medio ambiente. Ta asina cu ya ta existi un organisacion cu ta traha cu material di reciclahe, pero segun e mes a splica, “ainda ta falta hopi pa cambia e manera di pensa di hende”.

Roselinne Manna di JCI Young Active Leaders of Aruba cu ta encarga cu e organizacion di actividad aki a bisa



cu “paz tin hopi elemento, no ta solamente si bo pais ta liber”, tambe ta afecta paz den hogar di ciudadanonan, paz den famianan, paz na trabou, cu manera Aruba ta un isla chikito tur hende mester tine na cuenta y wak e importancia di e dia aki.

Manna a comenta cu e dia aki ta importante pa conscientisa hendenan pa trece cambionan y asina tambe e mesun comunidad por tene na cuenta accionnan chikito como no uzo di plastic cu ta haci un diferencia grandi.

Di mesun manera, Manna a señala cu pa hopi biaha e personanan ta pensa cu dia di paz ta algo leu for di e pais cu ta

conta so pa paisnan cu dia pa dia tin guera y violencia. Pero pa por crea conscientisacion pa logra paz mundial mester cuminsa aki na Aruba mes.

“E dia aki mundialmente ta pa ban para keto un rato, nos por bisa cu nos ta bendiciona pasobra nos no tin e tipo di conflictonan manera Venezuela andando na nos pais”, Manna a expresa.

Na e momento cu cambionan drastico yega na un pais, esey por afecta full e pais y den caso aki Aruba tin e suerte cu tur cos ta bay pasivamente y di mesun manera te ainda e comunidad tin e paz pa expresa loke nan ta pensa of loke nan ta sinti.

Di loke ta trata JCI, Manna a informa cu ta un organizacion non-profit cu ta brinda hobennan entre 18 y 40 aña e oportunidad pa desaroya nan mes cu ta empodera nan pa haci cambio positivo den nan comunidad.

Dia 23 di september proximo, Organizacionnan di Nacionnan Uni (ONU) a convoca Cumbre di Accion Climatico cu obhetivo di tuma medidanan pa haci efectivo e Acuerdo di Paris, e cumbre lo tuma luga na New York y dirigentenan di rond mundo a ser invita pa aporta solucionnan y asina haci un mundo mas limpi, sigur y ecologico.



Parlamento di Aruba a presenta mocion den Parlatino pa manda carta di convivencia na Bahamas

ORANJESTAD - Apart di e diferente instancia cu ta brindando nan ayudo pa atende cu e calamidad cu e huracan Dorian a laga atras na Bahama, Parlamentario Endy Croes kende a bay atende un reunion di Parlatino (Parlamento Latino Americano) na Panama, na final di e reunion el a trece un mocion dilanti pa yuda cu e situacion na Bahamas.

Parlamentario Croes kende a bay representa Presidente di Parlamento di Aruba a declara cu pa medio di su mocion el a pidi na e 23 paisnan cu ta forma parti di Parlatino pa conhuntamente traha un carta di convivencia pa e sucedido cu a tuma luga na Bahamas. Pues nan ta 23 Parlamento of Presidente di Parlamento

presente den e organo aki

Aunke por ta cada gobierno di e paisnan ariba nan mes por a manda un carta di convivencia, pero como Parlatino nan a manda den conhuntito un carta oficial na e gobierno di Bahamas. E carta aki a wordo aproba unanimamente, el a bisa.

Segun Parlamentario Croes, e imagennan cu ta wordo transmiti despues cu e huracan Dorian a castiga Bahamas, ta ‘touch bo curason como ser humano.’ E mes cu tin basta amigo den e mundo deportivo di softball na Bahamas ta haya su mes hopi tristo di locual a tuma luga. Pero no solamente su persona, sino cu e imagennan aki a shock henter mundo di locual a tuma luga na Bahamas.



Falta un siman pa reunion di Conseho di Minister di Reino

Ainda alternativa riba asunto di supervision financiero no ta cla



ORANJESTAD - Un siman so falta pa gobierno di Aruba reuni cu Hulanda den cuadro di proximo

reunion di Conseho di Reino dia 20 di september awor.

Esaki ta e fecha cu durante e ultimo reunion di Conseho di Minister di Reino a wordo duna gobierno di Aruba pa atende cu e cambionan cu Parlamento, y muy particularmente fraccion di MEP, a introduci den e ley di supervision financiero (Landsverordening Aruba financieel toezicht) cu no a cay den bon tera cerca Hulanda. Hulanda ta haya cu e cambionan introduci den e ley di LAft -cu ainda no a haya e firma di Gobernador- ta disminui tarea di control di e colegio di supervision CAft.

Prome Minister, Evelyn Wever, a bisa cu e agenda di e reunion di e Conseho di Ministernan di Reino no tin di haci

cu e echo cu ainda gobierno no a entrega su presupuesto 2020 cu mester produci un surplus di 20 milyon florin. El a clarifica cu e reunion di diabierna otro siman ta ainda riba e topico di supervision financiero. Pues e ta un tema cu ainda faltando un siman pa e reunion aki, nan ta den deliberacion cu otro, y e ta spera cu den otro siman nan lo mester por sali afo.

Premier Wever-Croes a bisa cu dia 20 di september pais Aruba mester bin cu un alternativa riba asunto di supervision. Y esey ta locual gobierno di Aruba ta trahando riba dje. "Mi no tin un consenso ainda cu Hulanda y cu Parlamento ariba dje," el a bisa. Unabes cu gobierno lo por logra e consenso aki y tin un proposicion cla, mesora nan lo informa comunidad riba

esey, asina e mandatario a priminti.

E reunion no tin di haci -segun nos prome mandatario- cu e discusion cu tabatin y tin ainda, encuan to si e social crisis plan mester ta aden of no di e presupuesto 2019 pa lora a wordo presupuesta den gasto di personal. Tampoco riba e punto si e gasto di gobierno y particularmente di personal no ta bahando estructuralmente.

E mandatario a indica cu e puntonan cu CAft a trece dilanti den su ultimo rapport ta discusion andando. Pero el a bisa cu e puntonan aki no ta tampoco den e agenda cu nan lo trata otro siman den seno di Conseho di Minister di Reino. E no ta descarta si cu eventualmente lo por tin cambio den e agenda aki.

Advertorial

Algun siman mas pa Hunga, Acumula Y Gana!

Wind Creek Casinos ta regala bo un Jeep Wrangler 2019



ORANJESTAD - Hungando na Wind Creek Casinos a bira awor aun mas atractivo. Faltando algun siman so mas pa e gran campaña yega su final. Kende lo bay cas cu un Jeep Wrangler 2019? Como miembro di Wind Creek Casinos Aruba bo tin ainda te cu 28 di september pa acumula punto riba bo 'Wind Creek Reward Card' pa un 'raffle ticket' y asina purba bo suerte pa bay cas cu un Jeep nobo!

Pa participa ta facil

Cu cada 150 punto acumula hungando unicamente riba diabierna y diasabra, bo lo ricibi un 'raffle ticket'. No lubida di busca bo ticket cerca un di e hostessnan of na 'Player Services' y tira esaki den e tombola. Tin oportunidad pa haci esaki te cu 28 di september. Mas bo hunga, mas punto bo ta acumula, mas ticket bo por tira den e tombola y engrandece bo chance pa gana.

Sorteo Jeep Wrangler 2019

Riba diadomingo, 29 di september pa 8'or di anochi den Renaissance Convention Center lo saca 10 ganado cu lo participa den e sorteo grandi aki. Lo saca 5 ganado for di e tombola di Wind Creek Crystal Casino y 5 ganado for di e tombola di Wind Creek Seaport Casino. For di e 10 participantenan aki lo scoge un solo ganado di e Jeep Wrangler 2019, mientras cu lo reparti \$25.000 cash entre e 9 participantenan cu lo wordo reparti den 3 ganado di \$500, 3 ganado di \$1000, 1 ganado di \$5000, 1 ganado di \$8000 y 1 ganado di \$10.000. Ganadonan mester ta presente pa reclama nan premio, mester ta mayor di edad y mester ta miembro di Wind Creek Casinos Aruba.

Mester remarca cu esaki lo ta di 4 auto cu Wind Creek Casinos lo ta entregando den menos cu un año, parti di nan gran celebracion aki na Aruba.

Bishita 'Player Services' di Wind Creek Casinos Aruba y busca bo 'reward card' completamente gratis y cuminsa acumula punto riba e 'reward card' di mas grandi y generoso na Aruba. Invitacion ta keda pa hunga na Wind Creek Crystal Casino cu ta habri 24-ora pa dia of na Wind Creek Seaport Casino cu ta habri te cu 4'or di marduga. Corda hunga na un manera responsabel. Pa mas informacion di e campaña por bishita nos Facebook page; facebook.com/CrystalSeaportCasino/ of www.windcreekaruba.com

